

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU

NICE GLASS



CE
0425

20/04/2021 tarihli REVIZYON 4

İÇİNDEKİLER

1. UYGUNLUK BEYANI	4
2. SEMBOLLER	6
3. KURULUM,TESTVEGARANTİ SERTİFİKASI	7
3.1 GARANTİ KOŞULLARI	8
3.2 UYGULAMA	8
3.3 STANDARTVE APSİYONEL AKSESUARLAR	9
4. OPERASYONEL ORTAM VEÖNERİLER	9
5. TEDARİK GEREKSİNİMLERİ VE KURULUM	9
6. TEKNİK VERİ	10
6.1 DENTAL ÜNİTE	10
6.2 KOLTUK	11
6.3 İŞLEM IŞIĞI	11
7. KOLTUK HAREKETLERİ	12
8. EBATLAR	13
9. KULLANIM İÇİN ÖNEMLİ ÖNERİLER	14
10. ÖNEMLİ UYARILAR	14
11. AMBALAJIN ELDEN ÇIKARILMASI	15
12. DENTALÜNİTENİN ELDEN ÇIKARILMASI	15
13. ETİKETLERİN DİZİMİ	16
13.1 DIŞ ETİKETLER	16
13.2 AYAK PEDALI ETİKETLERİ	18
13.3KOLTUK ETİKETLERİ	19
13.4 HİDRO ÜNİTE ETİKETLERİ	19
14. KÜNYE	19
15. BAŞLANGIÇ	20
16. KULLANIM TALİMATLARI	20
17. KONTROL KLAVYESİ	21
18. KONTROL MENÜSÜ	23
19. EL ALETLERİ	23
20. EL ALETLERİNİN FONKSİYONLARI	24
20.1 TÜRBİN MODÜLÜ/EL ALETİ	24

20.3 SKALERMODÜLÜ/EL ALETİ	25
20.4 DOLGU IŞIĞI MODÜLÜ/EL ALETİ	26
20.5 KAMERAMODÜLÜ	26
20.6 ŞİRINGA MODÜLÜ	27
21. GÜVENLİK SİSTEMLERİ	28
21.1 KOLTUK GÜVENLİK SİSTEMİ	28
22. KOLTUK BAŞLIĞI	29
23. DIŞ HEKİMİKONSOLUYAPISI	29
23.1 DIŞ HEKİMİKONSOLUTUTACAK ÇIKARMA	30
24. PERİSTALTİK POMPA	31
25. YARDIMCI KONSOLYAPISI	32
26. AYAK PEDALI FONKSİYONLARI	33
27. HİDROÜNTEBİRLEŞİMİ	36
28. CAM KREŞUARELEKTROVALFLERİ,BASINÇ DÜŞÜRÜCÜLER	37
29. CAM SICAK SU KAYNATICI	37
30. ŞEBEKE SUYU VE DEZENFEKSİYON SIVISI İÇİN “MDS”VE“MDS+” OTOMATİKKARIŞTIRICI	38
30.1 YOĞUN DEZENFEKSİYON DÖNGÜSÜ MMDS+ ETKİNLEŞTİRİLMESİ	39
30.2 METASYS “GREEN & CLEAN WK” DEZENFEKSİYON SIVIYLA İLGİLİ BİLGİLENDİRME BROŞÜRÜ40	
31. BAKIM	41
31.1 TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON	41
31.2 STERİLİZASYON	42
32. PERİYODİKOPERATÖR KONTROLLERİ	43
32.1 GÜNLÜK	43
32.2 HAFTALIK	43
32.3 OPERATÖR TARAFINDAN YETKİLİ BİR TEKNİSYEN TARAFINDAN YAPILMASI İSTENECEK ZORUNLU YILLIK TESTLER.	44
33. HİDROLİK VE PNÖMATİK ŞEMA “MDS”46	
34. HİDROLİK VE PNÖMATİK ŞEMA “MDS” 111-02-001	47
34.1 DIŞ HEKİMİ KONSOLUNDAKİ “MDS” İLE	47
35. GÜVENLİK TEST RAPORU	48
36. UYUMLULUK ORANLARI	49
37. TESTREPORURF ESDVEUYARILAR	50

1. UYGUNLUK BEYANI***ABUYGUNLUK BEYANI***

Biz, Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), adresinde şirket merkezi bulunanMIGLIONICO S.R.L. (Tek Kayıt Numarası (SRN): talep bekliyor) olarak aşağıdaki imzamızla aşağıda adı geçen tıbbi cihazların:

	<i>Ticari Adı</i>	<i>Seri Numarası</i>	<i>Temel UDI-DI</i>
<i>Koltuk (Risk sınıfı I)</i>	SYNCRO	S.N.XXXXXX	805534993Z12110180D3

(AB)2017/745(MDR) Yönetmeliğinin Ek VIII'inin kural 13'üne göre:

- Şirkette dosyalanmış olan Teknik Dosyaya göre (AB) 2017/745 Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve düzenlemelerine uygun olduğunu;
- Yukarıda bahsi geçen Yönetmeliğin Ek II + III gerekliliklerini karşılayan Teknik Dosya içeriğine uygun olarak üretildiğini;
- Cihazların uygunluğu için Ortak Özelliklerin kullanılmadığını;
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 8 Haziran 2011 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2011/65/EU sayılı Direktifi ile uyumlu olduğunukendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz.

AcquavivadelleFonti(BA),gg/aa/yyyy

Resmi Temsilci

//imza//kaşe//

ABUYGUNLUK BEYANI

Biz, Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), adresinde şirket merkezi bulunan MIGLIONICO S.R.L. (Tek Kıt Numarası (SRN): talep bekliyor) olarak aşağıdaki imzamızla aşağıda adı geçen tıbbi cihazların:

	Ticari Adı	Seri Numarası
Ünite (risk sınıfıIIa)	NICEGLASS	S.N.XXXXXX

2007/47/EC (İtalya'da 37/10 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile yürürlükte) ile değiştirilmiş 93/42/EEC sayılı Direktifin ve müteakip değişikliklerinin , Ek IX'unun (İtalya'da 46/1997 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ve müteakip değişiklikleri ile yürürlükte) kural 11'ine göre:


























- Şirkette dosyalanmış olan Teknik Dosyaya göre (AB) 2017/745 Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve düzenlemelerine uygun olduğunu;
- Onaylanmış Kuruluş No. 0425, ICIM SPA tarafından 17/01/2018 tarihinde verilen 0425-MED-003255-00 numaralı CE Sertifikasına göre yukarıda bahsi geçen Kararnamenin bölüm 4 hariç Ek II'sinin gerekliliklerini karşılayan bir Kalite Sistemine göre üretildiğini,
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 8 Haziran 2011 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2011/65/EU sayılı Direktifi ile uyumlu olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz.

AcquavivadelleFonti(BA),gg/aa/yyyy

Resmi Temsilci

//imza//kaşe//

2. SYMBOLS

	ALTERNATİF AKIM	Hz	HERTZ CİNSİNDEN NET FREKANS
	TOPRAKLAMA KORUMASI	VA	ÜNİTENİN EMDİĞİ VA CİNSİNDEN MAKSİMUM GÜÇ
	BTİP CİHAZ	→	GÖSTERGE
	AÇ/KAPAT	MDS	KARIŞTIRICI
	UYARI	AF	EL ALETLERİNDE SIVI TUTMA SİSTEMİ
V	VOLT CİNSİNDEN NOMİNAL VOLTAJ DEĞERİ		YASLANMAYIN-İTMEYİN
	SU PÜSKÜRTMELİ ALET ANAHTARLARI		MİKROMOTOR TERS ROTASYONU
	SU SPREYİ (CHIP BLOWER)		PANORAMİK FİLM GÖRÜN TÜLEME IŞIĞI
	ALET ANAHTARI ÜZERİNDE ARALIKLI SU SPREYİ		PERİSTALTİK POMPA AKTİVASYONU
	BARDAK VE KREŞUAR İÇİN SOĞUK SU		ASİSTAN ÇAĞRISI/KAPI AÇMA
	BARDAK VE KREŞUAR İÇİN SICAK SU		İŞLEM LAMBASI
	KREŞUAR İÇİN SU		ALETLERDEKİ AÇ/KAPAT OPTİK FİBER
	KOLTUK YÜKSELTME		SIRTLIK ALÇALTMA
	KOLTUK ALÇALTMA		OTOMATİK DÖNME
	SIRTLIK YÜKSELTME		ACİL POZİSYONU
	POZİSYONU HAFIZAYA AL	PR	ÇALKALAMA POZİSYONU
RM	HAFIZA ÇAĞRISI		

3. KURULUM, TEST VE GARANTİ SERTİFİKASI

MIGLIONICO S.r.l.

sede legale e stabilimento

via Molise, Lotti 67/68 Z.I. - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA)

 Tel/fax 080759552 e-mail info@miglionico.net
www.miglionico.net

DICHIARA CHE I PRODOTTI

RIUNITO MODELLO

 "NICE GLASS"

MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____

POLTRONA MOD. "SYNCRO"

MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____

Sono stati installati seguendo le procedure standard della Miglionico srl

IL TECNICO timbro e firma
DATA INSTALLO
DATI DEL CLIENTE

Rag. Sociale _____

Via _____

Città _____

Tel/fax _____

e-mail _____

CONCESSIONARIO timbro e firma

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione riunito

 SI N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione telecamera

 SI N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione lampada per compositi

 SI N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione ablatore

 SI N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione aspirazione chirurgica

 SI N

 Sottoscrivo e autorizzo Miglionico srl al trattamento dei miei dati personali nel rispetto della legge 675/96 e successive modificazioni del D.LGS 196/2003.

 Per accettazione delle condizioni di garanzia di seguito riportate.

CLIENTE
Timbro e firma
L'AMMINISTRATORE UNICO
MIGLIONICO SRL - timbro e firma

Il presente certificato deve essere compilato in ogni sua parte, firmato e restituito alla Miglionico srl entro 30 gg dalla data di installazione.
LA MANCATA RESTITUZIONE DEL PRESENTE CERTIFICATO IMPLICA
L'IMMEDIATA DECADENZA DELL'ESTENSIONE DELLA GARANZIA TRIENNALE.

3.1 GARANTİ KOŞULLARI

Bu Dental ünite, bakım koşulları, CE uygunluk belgelendirmesi, kurulum testi sertifikaları, garanti sertifikası içermektedir.

Garanti, kurulumdan sonra 12 ay geçerlidir.

Garanti kapsamını genişletmek isteyen müşteriler, eksiksiz olarak doldurulması ve imza ve kaşe ile birlikte "kurulum, test ve garanti belgesini", kurulum tarihinden itibaren 30 gün içinde faks yolunu da kullanarak üreticiye iade etmeleri gerekmektedir. Tamamlanmış "kurulum, test ve garanti belgesinin" eksiksiz olarak iade edilmemesi, garantinin üç yıl uzatılması hakkının derhal kaybedilmesi anlamına gelir ve aynı zamanda Miglionico srl'nin tıbbi cihazın izlenebilirliği ile ilgili yasal yükümlülüklerine uymasını imkansız hale getirir.

Garanti, ashağıdaki gibi aşınma eğilimi gösteren parçalar hariç olmak üzere, ilk yıl için MIGLIONICO tarafından malzeme veya üretim kusurları bulunan tüm parçalar için geçerlidir:

- hortumlar, aspirasyon kanülleri venozüller
- şırınga uçları
- skaler uçları
- ampuller, filtreler
- döşeme kesikleri
- darbelere hasar görmüş boyalı parçalar

İkinci, üçüncü ve dördüncü yıllar için garanti, el aletleri ve bilgisayarlar hariç Miglionico tarafından üretilen yedek parçalarla sınırlıdır, ancak seyahat dahil teknik müdahaleden doğan maliyet müşteri tarafından karşılanır.

Garanti, her bir yedek parça değişiminden sonra yeniden başlamaz.

Hiçbir koşulda ekipmanın değiştirilmesi veya yeni bir ekipmanın tedarik edilmesi öngörülmemektedir.

Garanti aşağıdaki koşullarda geçersiz olacaktır:

- eksiksiz olarak tamamlanmış "kurulum, test ve garanti sertifikası" olmaması;

- Yetkisi olmayan personel tarafından onarım veya bakım prosedürü gerçekleştirilmesi;
- Üretici tarafından temin edilmemiş aksesuarların/ yedek parçaların uygulanması.
- Doğal afet, ekipmanın yanlış kullanımı, ihmal, yanlış kurulum, kurcalama, ürünün veya seri numarasının değiştirilmesi veya müşterinin veya üçüncü şahısların ihmali nedeniyle kaza sonucu oluşan hasarlar. Ayrıca elektrik beslemesinin belirtilenden fazla olması veya bağlı cihazın elektrik voltaj beslemesinde ani değişiklikler nedeniyle meydana gelebilecek arızalar ve sıvı sızması, yangın, statik deşarj endüktif / veya yıldırım, güç dalgalanmaları veya diğer harici kaynaklardan kaynaklanan elektrostatik deşarjlar söz konusu olduğunda garanti uygulanabilir değildir.

El aletleri, işlem lambası, kompresör, aspiratör sistemi gibi parçalarla bağlantılı olan ilgili dokümantasyon bu kılavuzun ayrılmaz bir parçasıdır.

3.2 UYGULAMA

Ekipman, oral kavite ve orofarenks insan hastalığının teşhisi, önlenmesi, kontrolü, terapisi veya tedavisi için kullanılır.

Cihaz, farklı diş prosedürleri, ameliyat edilen parçaların lokal tedavisi için kullanılan tükürük, su, kan veya diğer sıvıların geri çekilmesi, ölçeklendirme, temizlik, oral kavitenin aydınlatılması için kullanılır.

3.3 STANDARTVEOPSİYONELAKSESUARLAR

Temin edilen standart aksesuar bulunmamaktadır. Dental ünite, müşteri tarafından sipariş edilecek aşağıda belirtilen paragraflarda geçen aksesuarlarla donatılabilir.

- DİŞ HEKİMİ KONSOLU KURULUMU
- ASİSTANKONSOLU KURULUMU
- HİDROÜNİTEKURULUMU



4. OPERASYONEL ORTAM VE ÖNERİLER


Çalışma alanları, ürünün uygulanmasıyla ilgili düzenlemelere uygun olmalıdır: odaların minimum boyutu m² 7,5; uzun kenar mt 3

Yıkabilir zemin, 5500°k floresan lambalar ile aydınlatma önerilir.

Sistemler (elektrik, atık su, basınçlı hava ve cerrahi aspirasyon) yürürlükteki kurallara göre kullanılmalıdır.

5. TEDARİK GEREKSİNİMLERİVEKURULUM


KONU	ÖZEL AÇIKLAMALAR
Ortam	<ul style="list-style-type: none"> • %45 ile %75 arasında bağıl nem • 15°Cve35°C arası sıcaklık • 860mbar÷1060mbar(645mmHg'den795mmHg'ye kadar) arası hava basıncı
Su beslemesi 	<p>Su, içme suyu için ulusal kurallara uygun olmalıdır. Su temini için evsel kullanım için filtrelenmiş ve kireçten arındırılmış içme suyu kullanılmalıdır. Suyun özellikleri aşağıdaki gibi olmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 15÷20F°(Fransız derecesi) sertlik • 150÷400kPa(1.5÷4bar) basınç • Kapasite>3l/min'den400kPa(4bar)'ya <p>Basıncın 400kPa(4bar)'dan yüksek olması durumunda ünitenin kurulumundan önce uygun bir basınç düşürücü takılmalıdır.</p> <p>Su temini borusunda bir durdurma tıpası bulunmalıdır.</p> <p>Kurulum teknisyenleri, ünite su grubuna olası kirleticilerin girmesini önlemek için, kirler giderilene kadar tahliye ederek boruların doğru bir temizliğini yapmalıdır.</p>
Elektrik Sistemi 	<p>Kurulum tarihindeki mevcut yönetmeliklere ('A' tipi tıbbi kliniklerde tıbbi kullanıma ayrılan odalarda elektrik sistemleri için standartlar) uygundur. Tek fazlı şebeke gerilimi 230V ± %10 frekans 50Hz.</p>

<p>Elektrik kaynağı</p> 	<p>Cihaz veri etiketinde belirtildiği gibi. ± %10 besleme voltajında izin verilen toleransEmilen güç tam yük 1400 VA</p> <p>Dental ünite, diferansiyel müdahale akımı ilgili Avrupa kurallarına göre yapılmış IΔN=0.03 A olan 10 A - 250 V iki kutuplu bir anahtara sahip olarak güç şebekesine kalıcı bir bağlantı sağlamak için uygun bir besleme terminal kartı ile donatılmıştır</p>						
<p>Aspiratör sistemi</p>	<p>Aspiratör sisteminin ejeksiyon hava borusu, hijyen ve çevresel nedenlerle, havayı mesken odalarının dışına boşaltmalıdır.</p> <p>Alt veya dış boru 350 l/dk hava kapasitesine ve 20kPa (0,2 bar) düşük basınç değerine sahip olmalıdır.</p>						
<p>Pnömatik kaynak</p>	<p>Kompresör, açık bir odaya, hijyenik bir şekilde ve cerrahi aspiratörden hava tahliyesini almaması için ısı kaynaklarından korunacak bir şekilde yerleştirilmelidir.</p> <p>Hava basıncı 500 kPa ile 700 kPa (5 ÷ 7 bar) arasında olmalıdır. Bir 500 kPa (5 bar) kapasitesinden büyük veya buna eşit 60l/dk. Hava kurutma sistemi ve antibakteriyel filtre ile donatılmış kompresör. Besleme borusunda bir durdurma tıpası olmalıdır.</p>						
<p>Boşaltma boruları</p>	<p>Borular PVC (veya daha kaliteli) bir boru olmalıdır. Borular, metre başına 1,5 cm'den az olmayan bir eğimeve dik kolona olan mesafe bundan daha fazla ise her 4 metrede bir incelemeye izin veren bir sifona sahip olmalıdır.</p>						
<p>Ağırlıklar ve yükler</p>	<table> <tr> <td>Koltuk ağırlığı</td> <td>Kg.86</td> </tr> <tr> <td>Koltuk ve ünite ağırlığı</td> <td>Kg.185</td> </tr> <tr> <td>Toplam ağırlık(koltuk,ünite,lamba,aspiratör)</td> <td>Kg.189.5</td> </tr> </table>	Koltuk ağırlığı	Kg.86	Koltuk ve ünite ağırlığı	Kg.185	Toplam ağırlık(koltuk,ünite,lamba,aspiratör)	Kg.189.5
Koltuk ağırlığı	Kg.86						
Koltuk ve ünite ağırlığı	Kg.185						
Toplam ağırlık(koltuk,ünite,lamba,aspiratör)	Kg.189.5						

6. TEKNİK VERİLER

6.1 DENTAL ÜNİTE

Ekipman, oksijen havası veya nitröz oksit ile anestezi karışımının varlığında kullanıma uygun değildir.

MODEL	NICEGLASS	
SINIFLANDIRMA(EN60601-1)	Sınıf I TipB	
SINIFLANDIRMA(93/42CEE)	SınıfIIa	
BESLEME VOLTAJI	230V	
TEK FAZ ALTERNATİF AKIM	50/60Hz	
ARALIKLI ÇALIŞMA	(kullanım talimatlarına bakınız)	
TEPSİ DESTEKLİ EK AĞIRLIK	KG1,5	

6.2 KOLTUK

Ekipman, oksijen havası veya nitroz oksit ile anestezi karışımının varlığında kullanıma uygun değildir.

MODEL SINIFLANDIRMA(EN60601-1) SINIFLANDIRMA 93/42 CEEBESLEME VOLTAJI TEK FAZ ALTERNATİF AKIM ARALIKLI ÇALIŞMA KOLTUK MİNİMUM YÜKSEKLİĞİ KOLTUK MAKSİMUM YÜKSEKLİĞİ KOLTUK TIRMANMA MOTORU ARKA MOTOR MAKSİMUMDESTEKLENEN AĞIRLIK	SYNCRO SınıfTipB Sınıf I 230V 50Hz Her 3 dakikada bir 18 dakikalık dinlenme 390mm 820mm ELEKTRİKLİ MOTOR 24VdcMAKSİMUM10,5AMPELEKTRİKLİMOTOR24Vdc MAKSİMUM5,2AMP KG180	
SU NÜFUZUNA KARŞI KORUMA SEVİYESİ	IPX0 Su sızmasına karşı korunmayan ambalajlı cihaz	

6.3 İŞLEM İŞİĞİ

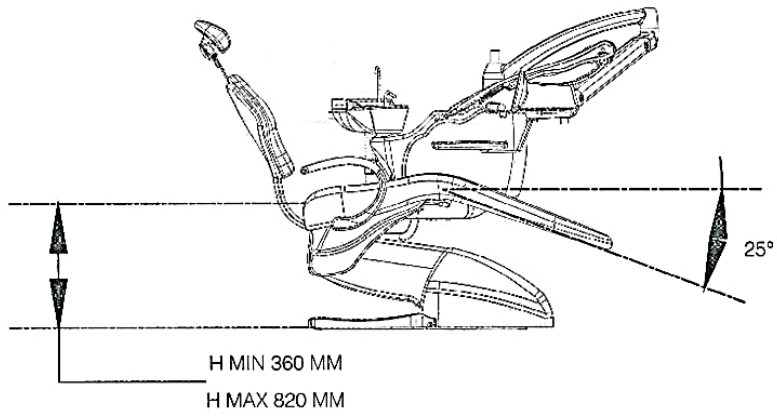
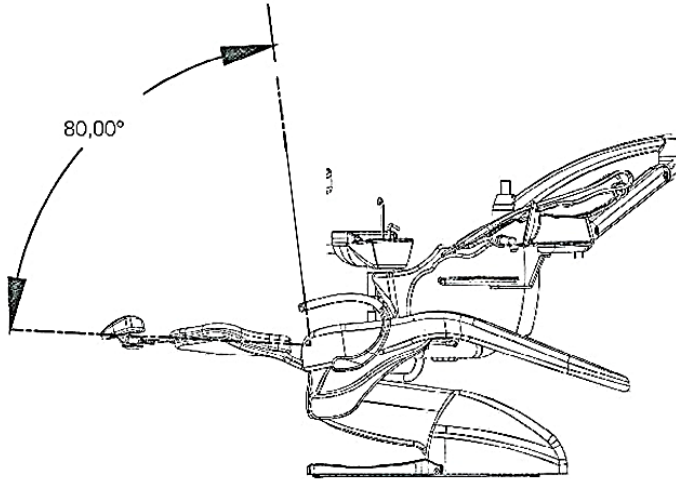
MIGLIONICO bunu sağlamıyorsa, CE uygunluk beyanı ve kullanım kılavuzu ile birlikte CEE Direktifi 93/42 ve CEI-EN 60601-1 ile uyumlu olmalıdır.

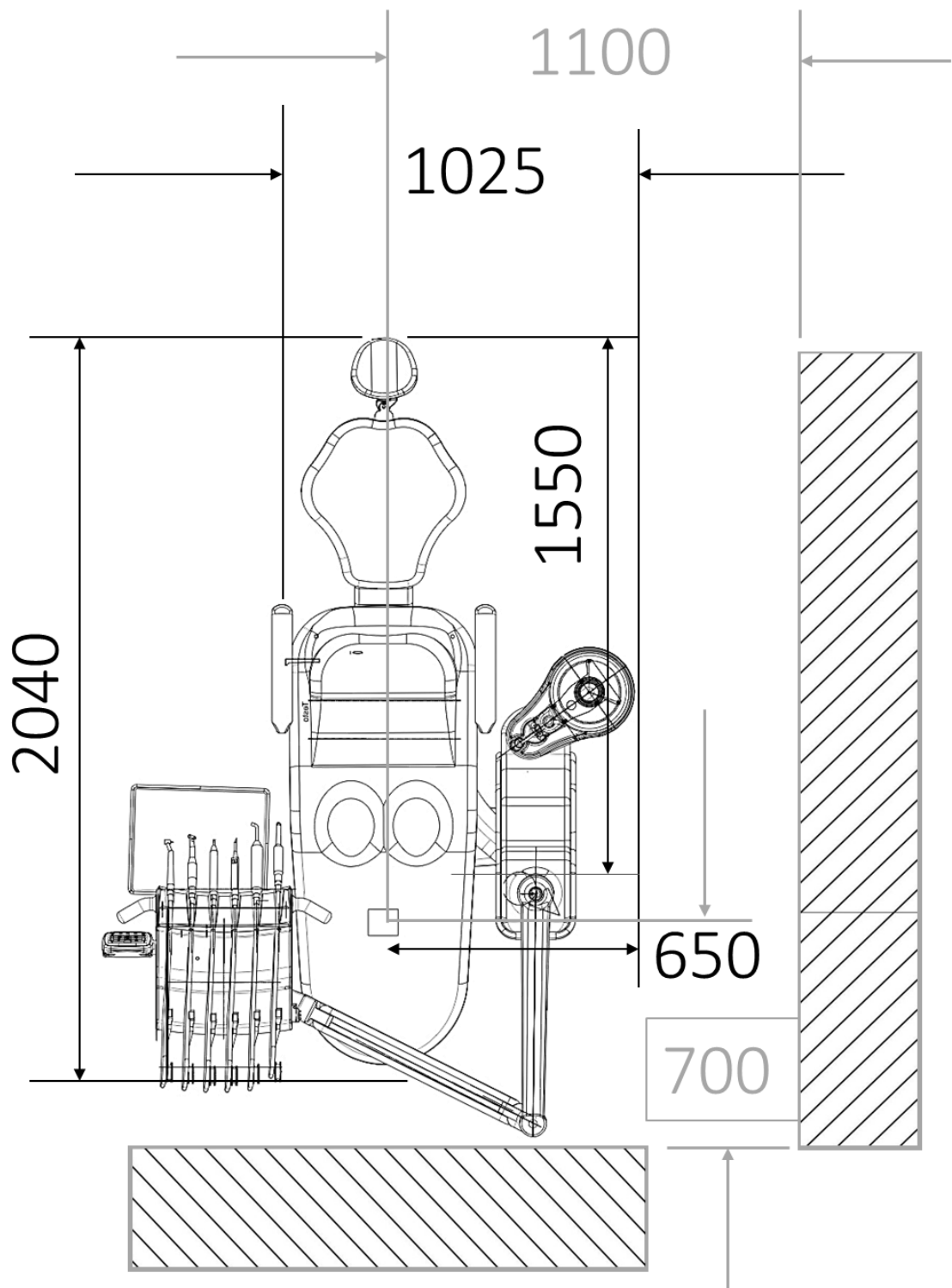
Bağlantı özellikleri:

- 17Vac+/-%10halojen lambası için elektrik şebekesi, maksimumgüç100W
- 24Vac+/-% 10led lambası için elektrikşebekesi, maksimum güç 30W
- Maksimumağırlık10kg
- Bağlantı pimi çapı Ø 35 mm yükseklik 60 mm

Işıklandırma modaliteleri, yoğunluk kontrolü ve aç/kapat düğmesi "KONTROL KLAVYELERİ" bölümünde belirtilmiştir.

7. KOLTUK HAREKETLERİ



8. BOYUTLAR



9. KULLANIM İÇİN ÖNEMLİ ÖNERİLER

Bu ekipman, CEI EN 60601-1 (elektronik tıbbi cihaz güvenliği için genel standartlar) kalite standardına ve CE Direktifi93/42'ye karşılık gelenCEI EN 60601-1-2 standardına uygundur, bu ekipman yalnızca diş hekimi kullanımına yöneliktir, potansiyel olarak yardımcı personel tarafından desteklenir, diş hekimine yardımcı olmak için hazırlanır.

Kullanım kılavuzunu incelemek ve aletlerle ilgili tüm talimatları dikkatlice okumak gereklidir.

Kurulumdan sonra ve cihazı kullanmadan önce bu talimatları takip etmek gereklidir:

- Steril ambalajda olmayan ("operasyonel aletler" bölümüne bakınız) operasyonel aletleri sterilize edin.
- Çıkarılabilir silikon parçaları (tutacaklar ve döşeme) 135°C'de otoklavlayarak sterilize edin.
- Hasta ile temas etmeyen tüm parçaları ("temizleme ve dezenfeksiyon" bölümüne bakınız) normal şekilde dezenfekte edin.
- Dezenfeksiyon sıvısının dolaşmaya başlaması için bardağa ve el aletlerine en az 3 dakika boyunca sprey ile su uygulayın.
- Her işlemten sonra tüm el aletlerini ve dental kesicileri çıkarın.
- Hastanın ağızından gelen parçalardan korunmak için gözlük, özel maske ve tek kullanımlık eldivenler takarak gözleri, solunum yollarını, ağız ve cildi koruyun. Ayrıca el aleti kullanımı sırasında havaya salınan tozu ve küçük partikülleri aspire etmek için aspiratörü yüksek hızda kullanın.

Hasta, hijyenik koşulları korunması amacıyla kısa kıyafetler giymemelidir.



UYARI:El aletlerini (mikromotorlu el aletleri, türbinler, skalerler, lamba optik terminali, şırınga kapakları, silikon tutacaklar ve aletlerin altındaki örtü) sterilizasyonlarını gerçekleştirmek ve çapraz kontaminasyondan kaçınmak için her işlemten sonra buldukları yerden çıkarın.

10. ÖNEMLİ UYARILAR

Miglionicosrl, aşağıdakiler söz konusu olduğunda güvenlik, dayanıklılık ve performanstan sorumlu olmayacaktır:

- Kurulum işlemi MIGLIONICO tarafından izin verilmiş eğitimli ve lisanslı personel tarafından yapılmamışsa.
- Elektrik şebekesi, su, pnömatik besleme sistemleri, su boşaltma sistemi, muhtemel aspiratör sistemi ve cihazın kurulduğu oda yasalara uygun değilse.
- İzin verilmemiş değişiklikler yapılmış (diğer tıbbi cihazlar ve aksesuarlar ile bağlantı dahil) ve orijinal olmayan yedek parçalar kullanılmışsa.
- Cihaz, kullanım ve bakım talimatlarında önerildiği gibi kullanılmamışsa.
- Teknisyen tarafından belirlenmiş tarihe göre yıllık teknik doğrulamanın yapılmaması.

Koltuğu aktive etmeden önce lütfen koltuğun hareketlerini engelleyebilecek diğer ekipman ve aksesuarların bulunmadığından emin olun.

- Lütfen ünitenin sağladığı suyun hijyenik kalitesini doğrulamak için RKITedesco(RobertKochInstitute)ve CDCUSA(Centers forDiseaseControl)tarafından önerilen prosedürleri takip edin.



UYARI:dental üniteyikapatmadan herhangi bir karteri çıkarmayın.

UYARI:Kaidenin ön taşıyıcısı SADECE yetkili teknisyen tarafından çıkarılabilir, çünkü dental ünite kapatılsa bile bazı parçalar voltaj altındadır ve elektrik çarpması tehlikesi vardır.

El aletlerinin kullanımı, bakımı, sterilizasyonu ve temizliği için ambalajlarındaki talimatları okuyun.

Miglionico srl, yukarıda belirtilen kurallara uyulmamasından ve ihmal edilmesinden kaynaklanan kişisel zararlardan sorumlu değildir.

11. AMBALAJIN ELDEN ÇIKARILMASI

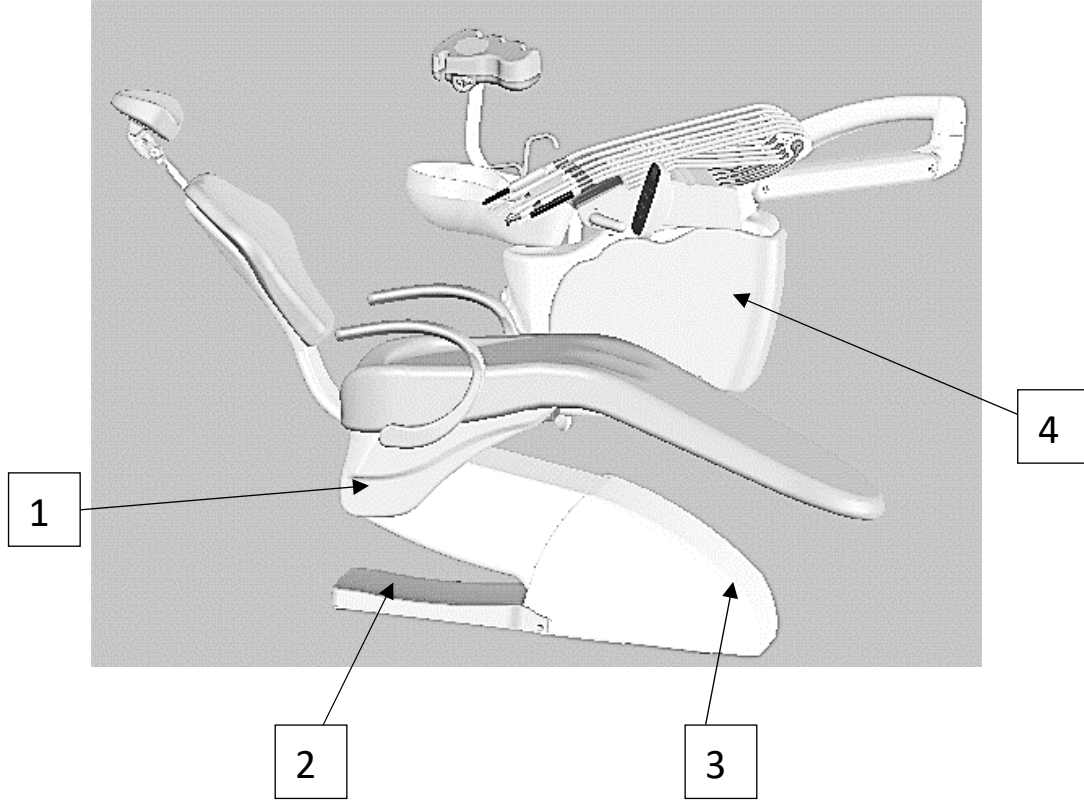
Ambalaj için kullanılan malzemeler %100 geri dönüştürülebilir ve geri dönüşüm veya elden çıkarmayı sağlayacak yetkili atık alanlarına götürülmelidir.

12. DENTALÜNİTENİN ELDEN ÇIKARILMASI

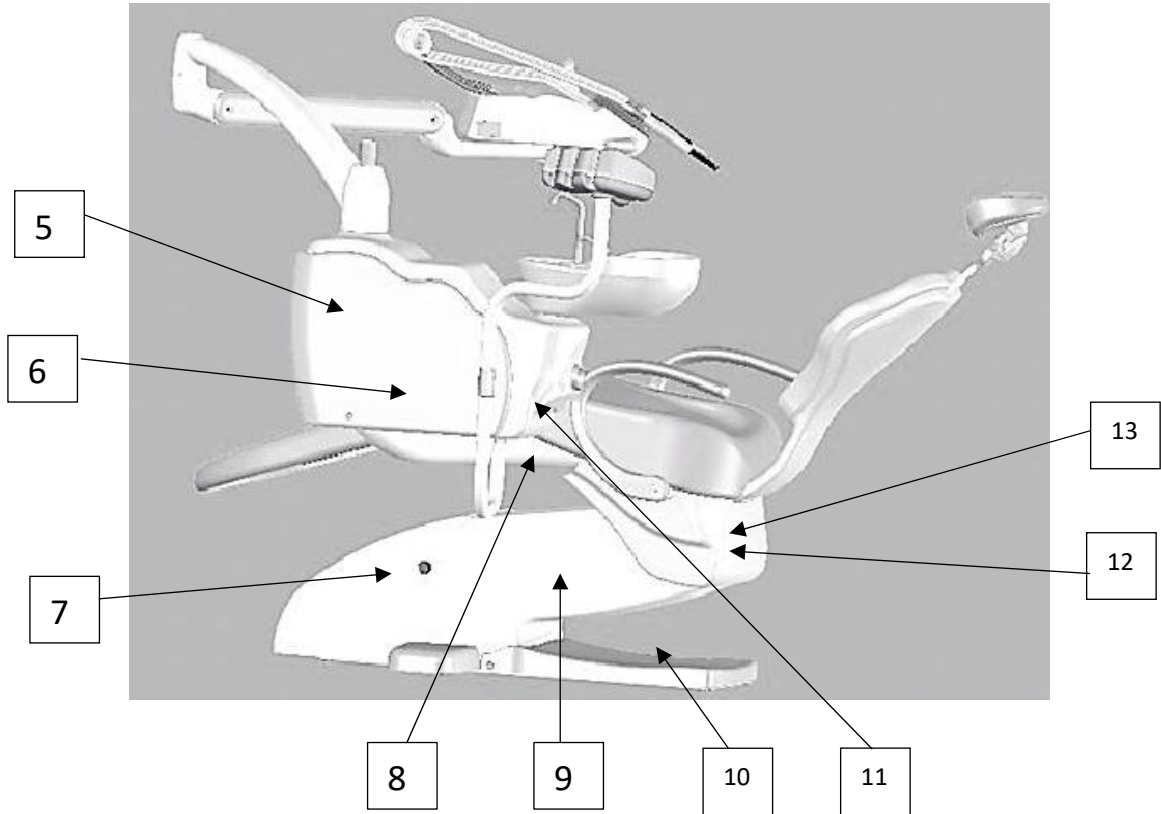
Dental ünite kalıcı olarak devre dışı kalacağı zaman, malzemelerin geri dönüşümü için yetkilendirilmiş bir atık alanına teslim edilmeden önce, besleme kablolarının ve sigortaların sökülmesi ve elektrik aksamının onarılamayacak şekilde kırılması gerekir

13. ETİKETLERİN DİZİMİ

13.1 DIŞ ETİKETLER



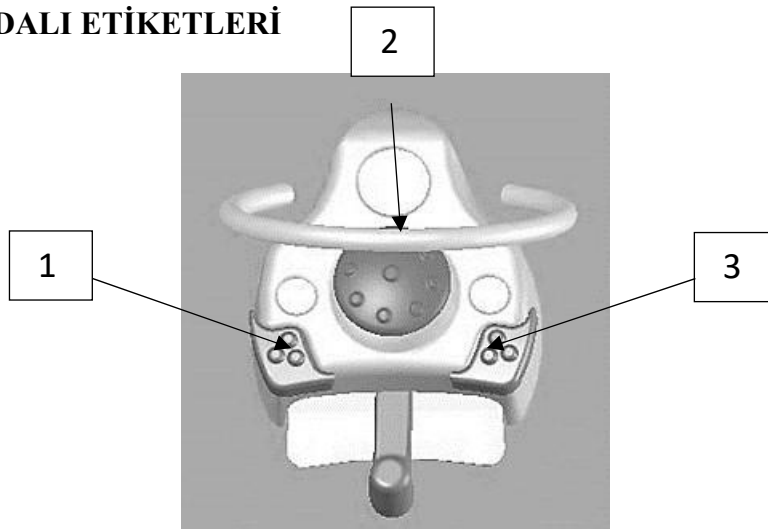
1	MIGLIONICOLOGOSU	
2	EMNİYET TERTİBATI	 <p>ATTENZIONE: DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTI SCHIACCIAMENTO WARNING: ANTI - CRUSH SAFETY DEVICE ATTENTION: DISPOSITIF DE SECURITE ANTI-ECRESEMENT ACHTUNG: SICHERHEITSABSCHALTUNG</p>
3	CELOGOSU	
4	NICEGLASSMODELLOGOSU	



5	NICEGLASS MODELLOGOSU	
6	CE LOGOSU	
7	AÇ/KAPAT	
8	KOLTUK KULLANIMI SIRASINDA ÜNİTENİN ALTINDAKİ ALANDA DURMAYIN	 ATTENZIONE: NON STAZIONARE NELLA ZONA SOTTOSTANTE IL RIVANTO DURANTE L'USO DELLA POLTRONA. WARNING: DO NOT STAY IN THE AREA UNDER THE UNIT DURING THE USE OF THE CHAIR. ATTENTION: NE PAS STATIONNER DANS LE ZONE AU DESSOUS L'UNITÉ PENDANT L'USAGE DU FAUTEUIL. ACHTUNG: NICHT IM UNTEREN BEREICH DER ANLAGE AUFHALTEN WÄHREND DAS GERÄT IN BETRIEB IST!
9	KÜNYE	 Via Molise, 67/68 Z.I. 70921 Acquafredda delle Fonti (SA) Italia Tel: +39 0983 709632 www.migliorico.net Funktionsmerkmale beachten! Nicht überdimensionieren! Continuous work with caution! DENTAL UNIT nice glass 0423 (sk) 00758 V230 ~ 50/60 Hz IPX0 800 VA 600 VA
10	CİHAZ TERTİBATI	 ATTENZIONE: DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTI SCHIACCIAMENTO WARNING: ANTI - CRUSH SAFETY DEVICE ATTENTION: DISPOSITIF DE SECURITE ANTI-ECRESEMENT ACHTUNG: SICHERHEITSABSCHALTUNG

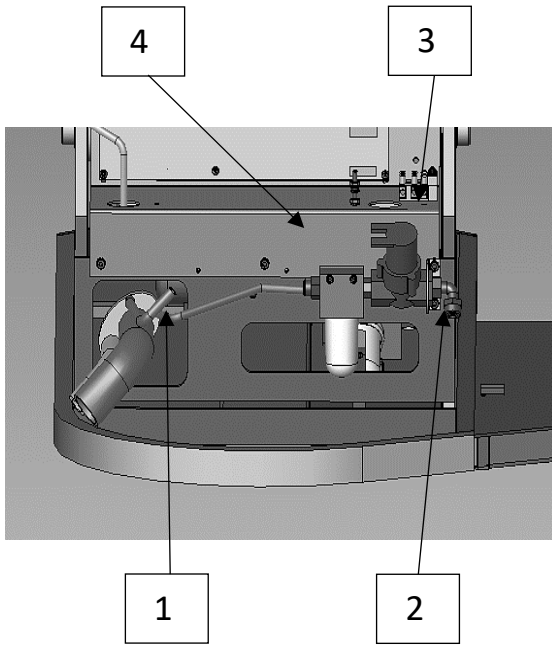
<p>11</p>	<p>TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">IMPORTANT</p> <p>IT Per la detersione e la disinfezione dei prodotti MIGLIONICO si consiglia l'uso esclusivo di METASYS - GREEN & CLEAR RD N, non rispondendo ai fini della garanzia, degli effetti di altri prodotti presenti in commercio.</p> <p>DE MIGLIONICO empfiehlt zum Reinigen und Desinfizieren ausschließlich METASYS - GREEN & CLEAR RD N zu verwenden, da für andere im Handel erhältliche Produkte nicht garantiert werden kann.</p> <p>EN For cleaning and disinfecting dental units, MIGLIONICO recommends only METASYS - GREEN & CLEAR RD N. For any problem caused by the use of different products, MIGLIONICO will not be responsible also during the guarantee period.</p> <p>FR Pour le nettoyage et la désinfection des unités MIGLIONICO recommande exclusivement METASYS - GREEN & CLEAR RD N. MIGLIONICO ne sera pas responsable des effets causés par l'emploi d'autres produits, même pendant la période de garantie.</p> </div>
<p>12</p>	<p>SYNCROKOLTUKLOGOSU</p>	<p style="text-align: center;">syncro</p>
<p>13</p>	<p>MIGLIONICOLOGOSU</p>	



13.2 AYAK PEDALI ETİKETLERİ



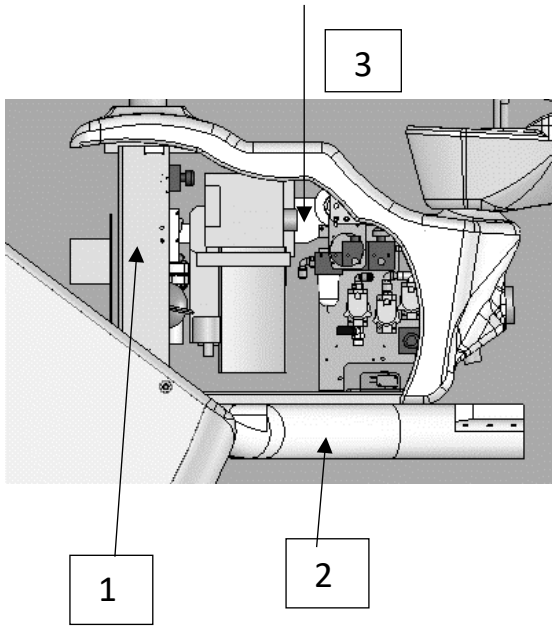
<p>1</p>	
<p>2</p>	
<p>3</p>	


13.3 KOLTUK ETİKETLERİ



1	ARIA AIR AIRE LUFT
2	H ₂ O
3	 N L MAINS 230 V~50 Hz
4	 ATTENZIONE: PARTI SOTTO TENSIONE ANCHE CON L'INTERUTTORE DISINS. PRIMA DI INTERVENIRE DISINSERIRE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA. WARNING: LIVE PARTS EVEN WITH LINE SWITCH OFF. BEFORE OPERATING DISCONNECT THE UNIT FROM THE ELECTRICAL MAIN. ATTENTION: PARTIES SOUS TENSION MÊME AVEC L'INTERUTTEUR PRINCIPAL DÉBRANCHÉ. AVANT TOUTES INTERVENTIONS DÉBRANCHER L'UNIT DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE. ACHTUNG: TEILE UNTER SPANNUNG AUCH BEI ABGESCHALTETEM NETZSCHALTER. VOR DEM ÖFFNEN DES GERÄTES MIT DEM AUSSERHALB DER EINHEIT INSTALLIERTEN SCHALTER DIE EINHEIT SPANNUNGSLOS MACHEN UND SICHERN.

13.4 HİDROÜNİTE ETİKETLERİ



1	
2	WK
3	$H_2O^+ \leftrightarrow H_2O$ calbenium

14. KÜNYE

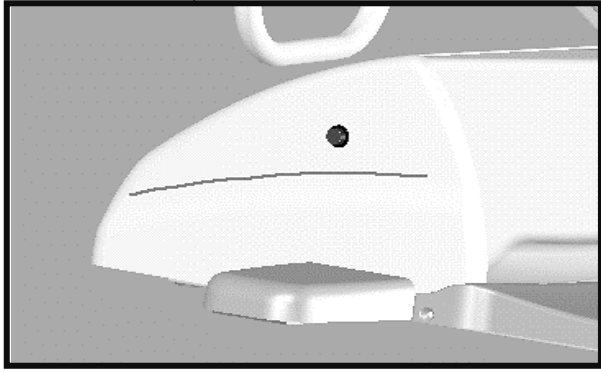
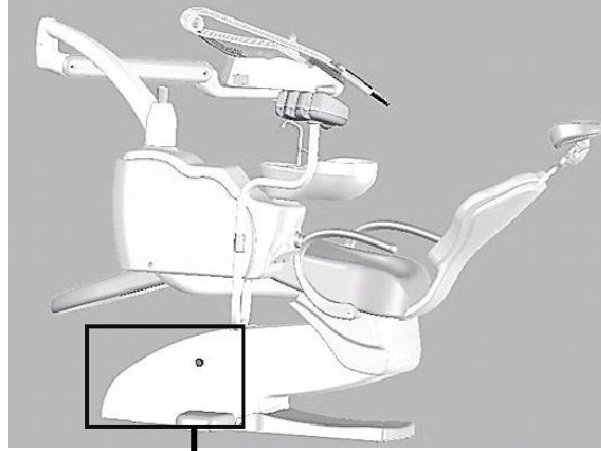
Dental ünite, etiket üzerine basılmış olan bir seri numarası ile izlenebilir. Yedek parça veya bilgi için iletişime geçtiğinizde lütfen bu seri numarasını bildirin.



15. BAŞLANGIÇ

Ünitede, koltuğun alt kısmında bulunan bir düğme bulunmaktadır. Düğmeye derin basıldığında, operatör tabletindeki ışıklar ve LED göstergeler yanar ve elektrik kaynağının etkinleştirildiğini gösterir. Tekrar basılması ile ünite ağ bağlantısı kesilecektir.

şalterin her iş durmasından önce veya her durumda karterler tarafından korunan parçalara müdahale anlamına gelen her teknik veya bakım işleminden önce kapatılması tavsiye edilir.



UYARI:Kaidenin ön karteri yalnızca yetkili teknisyen tarafından çıkarılabilir, çünkü dental ünite kapatılsa bile bazı parçalar voltaj etkisindedir ve elektrik çarpması tehlikesi vardır.

16. KULLANIM TALİMATLARI

Pedal tarafından etkinleştirilmeyen ancak doğrudan üzerindeki düğmelerle etkinleştirilen hava-su şıngısı hariç, operasyonel aletlerin konumlarından alınması (fonksiyonu etkinleştirmek için) ve sonrasında pedalla etkinleştirilmesi gerekir (ayak pedallı fonksiyonlarına bakın).

Dental ünite, işleyen bir alet öncelik sistemi bulunmaktadır. İlk alınan yalnızca bir alet aktiftir, diğer aletler bloke edilir.

Geri çekme önleyici sistem (AF), çalışma bölgesinden püskürtme deliklerine gelen sıvıların veya parçaların konsantrasyonunu minimuma indirir. "Cihaza su beslemesi" veya cihaza su beslemesi AÇ / KAPAT işlevi etkinleştirildiğinde, pedal kolunu her bıraktığınızda sistem sprey deliğine basınçlı hava iletir (operatör üzerinde 18-20 düğme).



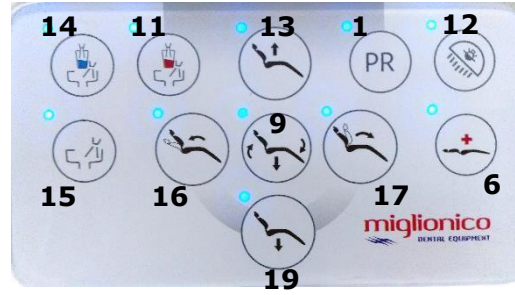
UYARI:herhangi bir alet yerinden alındığında, hasta üzerinde bir operasyon sırasında koltuğun herhangi bir hareketini önlemek için koltuk kontrol fonksiyonu devre dışı bırakılır

17. KONTROL KLAVYELERİ

OPERASYON KLAVYESİ



ASİSTAN KLAVYESİ



Tuş işlevlerinin açıklaması:

1. PR durulama pozisyonu: PR düğmesine basın ve sırtlık hastanın ağzının rahat bir pozisyonda durulması için hareket etmeye başlar, ardından tekrar PR tuşuna basılmasıyla sırtlık bir önceki çalışma pozisyonuna döner. Sırtlığın bir önceki çalışma pozisyonuna dönmesi gerekli değilse, bu özelliği iptal etmek için 13-16-17-19 numaralı 4 düğmeden birine basın. Koltuğun rahat pozisyonunu hafızaya almak için (örneğin, PR pozisyonu): koltuk ve sırtlığın en rahat pozisyonunu bulun, "5" tuşuna basın ve sonra 3 saniye içinde "1" PR tuşuna basın. Böylece ayarlar "RP" tuşunda hafızaya alınmış olur.
2. AÇ/KAPATperistaltikpompa
3. Asistan çağırısı/kapı açıcı
4. AÇ/KAPATAletlerin optik fiber ışığı
5. 4 adet koltuk pozisyonunun hafızaya alınması (4 farklı pozisyon 13-16-17-19 tuşlarıyla tanımlanmıştır), acil pozisyonu "6" tuşu (Trendelenburg pozisyonu), sıfırlama tuşu "9" (hastanın yükselmesi ve alçalmasını sağlayan oturak ve sırtlık pozisyonu). Pozisyonları hafızaya almak için aşağıdaki adımları takip edin:
 - Oturak ve sırtlık için istenilen pozisyonu seçin
 - "5" tuşuna basın
 - Pozisyonun hafızaya alınması istenen tuşa 3 saniye içinde basın. "13-16-17-19-6-9"

UYARI:Oturak ve sırtlık durma noktasına geldiğinde hafızaya almayın, oturak ve sırtlık maksimum hareket limitine geldiğinde birkaç milimetre önce pozisyonu hafızaya alın.

6. Acil pozisyonu:koltuk hafızaya alınmış Trendelenburg pozisyonunda hareket eder.
7. NegatoskopAÇ/KAPAT

8. Mikromotorgeri düğmesi
9. Sıfırlama tuşu:koltuk “sıfır” pozisyonuna geçer
10. “RM”:hafızaya alınan 4 pozisyonu geri getirir.“RM” düğmesine basın ve 3 saniye içinde koltuğun ilgili 1-2-3-4 hafızaya alınmış konumlarından 3, 16, 17 veya 19 tuşlarına basın.
11. Hafızaya alınmış bir süre içinde kreşuarın irigasyonuakabinde bardağa sıcak su temini.
12. İşlemişığıaç/kapat
13. Koltuk yükseltme hareketi düğmesi ve pozisyon 1’i geri getirme,hafızaya alınmışsa.
14. Hafızaya alınmış bir süre içinde kreşuarın irigasyonuakabinde”bardağa soğuk su temini” düğmesi
15. Ayarlanmış hafızada kreşuar irigasyonu düğmesi.
16. Sırtlık alçaltma hareketi düğmesi ve pozisyon 2’yi geri getirme, hafızaya alınmışsa.
17. Sırtlık yükseltme hareketi düğmesi ve pozisyon 3’ü geri getirme, hafızaya alınmışsa.
18. Türbin, mikromotor ve skaler otomatik sprej düğmesi. Bu fonksiyonu etkinleştirmek için aleti alın ve kolu ve pedalı sağ ve aşağı yönde hareket ettirin (ayak pedalı fonksiyonları)
19. Koltuk alçaltma hareketi düğmesi ve pozisyon 4’ü geri getirme, hafızaya alınmışsa.
20. Türbin, mikromotor ve skaler otomatik sprej düğmesi. Bu fonksiyonu etkinleştirmek için aleti alın ve kolu ve pedalı sağ tarafa hareket ettirin(ayak pedalı fonksiyonları)
21. Alınan cihazın ekranda gösterilen parametre değerini düşürme butonu
22. Alınan cihazın ekranda gösterilen parametre değerini yükseltme butonu
23. Ekran:skalerin gücünü, mikromotorun dönüşlerini, “kontrol menüsü” değerlerini gösterir.

18. KONTROL MENÜSÜ

Kreşuara ve bardağa su besleme süresini, optik fiberin kapanması için erteleme süresini ve peristaltik pompanın hızını düzenlemek için lütfen aşağıdaki adımları izleyin.

- “+” ve “-” tuşlarına aynı anda basın; sesli uyarıyı duyduğunuzda düğmeleri bırakın: “kreşuar” ledi yanar ve ekrandaki rakam, kreşuarın devreye girme zamanını gösterir; bu değeri düzenlemek için “+” ve “-” düğmelerini kullanın.
- Bardağa gelen soğuk suyu ayarlamak için “3” zil tuşuna basın. Ekrandaki zaman, bardağa su verilme zamanını gösterir ve “+” ve “-” düğmeleriyle düzenlenebilir.
- Bardağa sıcak su verilmesini kontrol etmek için “3” tuşuna basın (soğuk su için de aynı işlem).
- Optik fiberi kontrol etmek için “3” tuşuna basın: “4” tuşunun led ışığı, fiber optiğin açık olduğunu gösterir ve ekrandaki değer, ayak kumandası ile çalışmayı bitirdikten sonra fiber optiğin kapanma zamanını gösterir ve “+” ve “-” düğmeleri ile ayarlanabilmektedir.
- Peristaltik pompanın hızını ayarlamak için “3” tuşuna basın. The LED of the "2" düğmesinin LED ışığı yanar, gösterilen değer peristaltik pompanın değeridir ve “+” ve “-” düğmelerine basılarak değiştirilebilir.
- Ayarlar menüsünden çıkmak için “3” tuşuna basın. Ayarlanan tüm parametreleri hafızaya almak için üniteyi kapatıp açmanız gerekir, böylece değerler hafızaya alınır ardından türbin kendi pozisyonuna tekrar yerleştirilebilir.



UYARI: Otomatik hareketleri sırasında koltuğu durdurmak isterseniz 4 düğmeden birine basın (13-16-17-19)veya koltuğun tabanına basarak güvenlik sistemini etkinleştirin.

UYARI:Peristaltik pompa düğmesi (“2”) aktif olduğunda , alete giden bir su beslemesi olmaz.

Klavye kitleme:Kitleme için “Dezenfeksiyon” bölümünü okuyun ve klavyeyi dezenfekte edin.

19. EL ALETLERİ

FARKLI ÜRETİCİLERE AİT UYGULANABİLİR EL ALETLERİ İÇİN ARAYÜZ ÖZELLİKLERİ										
EL ALETİ TİPİ	Motor suyu/soğutma		Hava spreyi		Su spreyi		Elektrik şebekesi		Elektrik şebekesi optik fiberi	
	l/dk.	atm	l/dk.	atm	l/dk.	atm		Güç/W	Vdc	Amp.
TÜRBİN	35/50	2,2/4	15	3	0,15	2,5	xxxxxxx	xxxxxxx	3,5	1
MİKROMOTOR	36/50	2,2/5	15	3	0,15	2,5	0÷ 24Vdc	65	3,5	1
SKALER	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	0,15	2,5	24Vac	100	3,5	1

UYARI:Kullanım, bakım ve el aletlerinin modalitelerinin kullanım talimatları için her bir el aletinin kılavuzunu okuyun.



Kullanılabilir el aletleri CEE Direktifi 93/42 ve CEI-EN 60601-1 ve CEI EN 60601-1-2 kalite standartlarına uygun olmalı, CE uygunluk beyanı, koşullar ve garanti belgesi ile hazırlanmış bir kullanıcı ve bakım kılavuzuna sahip olmalıdır.

20. EL ALETLERİNİN FONKSİYONLARI

20.1 TÜRBİNMODÜLÜ/EL ALETİ:

Yuvasından çıkarılır ve ayak pedalı koluyla etkinleştirilir.

Türbin hızı pedal koluyla kontrol edilir: sıfır pozisyonundayken türbin etkin değildir, sonuna kadar sağa hareket ettirerek hızı minimumdan maksimuma kadar kontrol edebilirsiniz. **Bu opsiyonel bir fonksiyondur;** bu fonksiyon mevcut değilse, pedal kolu sıfır konumundan sağa hareket ettirildiğinde türbin hızı maksimuma çıkar (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

Su beslemesi için:

- Hava/su spreyini etkinleştirmek için operatör klavyesi üzerinde bulunan "20" tuşuna basın ve pedal kolunu sıfır pozisyonundan sağ tarafa doğru hareket ettirin (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız)
- Hava/su spreyini etkinleştirmek için operatör klavyesi üzerinde bulunan "18" tuşuna basın ve pedal kolunu sıfır konumundan sağa doğru hareket ettirin ve aynı zamanda pedalın çelik kolunu aşağı doğru itin (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

Su beslemesi, aletlere uygun olan operatör tabletinin altındaki çelik kontrolör tarafından kontrol edilebilir.

Aletin fiber optiğini etkinleştirmek için "4" tuşuna basın.

Diğer pedal fonksiyonları ve türbin kontrolü:

- alet alındığında ve pedal kolu solda olduğunda, türbin aktivasyonu olmadan çalışma bölgesini yıkamak için "hava/su spreyi" fonksiyonu etkindir (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).
- alet alındığında ve pedal kolu aşağıdayken, türbin etkinleştirilmeden çalışma bölgesini kurutmak için "hava üfleme" işlevini kullanabilirsiniz. (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız)

Kurulum sırasında lütfen ambalajda bulunan kılavuzda belirtildiği gibi türbinin maksimum rotasyon basıncını kontrol edin.

Türbinin bakımı ve temizlenmesi ile ilgili bilgiler için lütfen ambalajda bulunan talimatları okuyun.

20.2 MİKROMOTORMODÜLÜ/EL ALETİ

Yuvasından çıkarılır ve ayak pedalı koluyla etkinleştirilir.

Mikromotor hızı pedal koluyla kontrol edilir: sıfır pozisyonundayken mikromotor etkin değildir; mikromotor, kolu sağa hareket ettirince minimum devirle çalışmaya başlar ve maksimuma (40.000 rpm) kadar hızını artırır. Maksimum hız, operatör klavyesinin ekranındaki "99" rakamı ile gösterilir ve kol maksimum doğru konumdadır (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

"+" ve "-" tuşları ile mikromotor hızının değeri minimum hız olan "00" dan maksimum hız olan "99" a (40.000 d/dk) kadar ayarlanabilir. Mikromotor hızı her zaman minimum rpm, -400 rpm'den başlar. Pedal kolu maksimum sağ konumdayken ekranda ayarlanan hız her zaman maksimumdur. Ekrandaki değer her zaman maksimum dönüşlerin (40.000 rpm) değerine göre yüzdelik cinstedir.

Su beslemesi için:

- Operatör klavyesi üzerindeki "20" tuşu etkinken, pedal kolu sıfır konumundan sağa her hareket ettiğinde hava/su spreyi etkinleştirilir (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).
- Operatör klavyesi üzerindeki "18" tuşu etkinken, pedal kolu sıfır konumundan sağa doğru her hareket ettiğinde ve aynı zamanda pedalın çelik kolunu aşağı doğru itildiğinde hava/su spreyi etkinleştirilir (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

Su beslemesi, her bir cihaza uygun olan operatör tabletinin altındaki düğme ile düzenlenebilir.

Operatör klavyesindeki "4" tuşu, varsa fiber optikleri etkinleştirmek içindir.

Ünitenin peristaltik pompası varsa ünite suyu yerine farklı solüsyonların da kullanılması mümkündür (peristaltik pompaya bakınız).

Mikromotorun diğer fonksiyonları:

Alet alındığında ve pedal kolu soldayken, mikromotor aktivasyonu olmadan çalışma bölgesini yıkamak için "hava/su spreyi" fonksiyonu etkindir (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

Alet alındığında ve pedal kolu aşağıdayken, mikromotor aktivasyonu olmadan çalışma bölgesini kurutmak için "hava üfleme" fonksiyonu etkindir (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

Aletlerin bakımı ve temizlenmesi ile ilgili bilgiler için ambalajında bulunan talimatları okuyun.

20.3 SKALER MODÜLÜ/EL ALETİ:

Yuvasından çıkarılır ve ayak pedalı koluyla etkinleştirilir.

Titreşim gücü, operatör klavyesinin sağında ve solunda bulunan "+" ve "-" tuşlarıyla kontrol edilir. Düzenleme aralığı "00" ile "99" arasındadır:

Bir SATELEC skaleriyse aşağıdaki fonksiyonlar kullanılabilir:

"00" ile "30" arası endodontik uçların kullanımı (SATELEC)

"31" ile "55" arası periodontik uçların kullanımı (SATELEC)

"56" ile "99" arası profilaksi ve konservatif tedavi kullanımı (EMS, SATELEC, MIGLIONICO)

Pedal kolu sıfır pozisyonundan sağa hareket ettirildiğinde skaler etkin hale gelir (ayak pedalı fonksiyonlarına bakınız).

Ünitenin peristaltik pompası varsa ünite suyu yerine farklı sıvıların da kullanılması mümkündür (peristaltik pompaya bakınız).

Su beslemesi, operatör klavyesinden "18" ve "20" tuşları ile veya pedal üzerindeki sol tuş ile kontrol edilir. Peristaltik pompa etkinleştirildiğinde ("1" operatör klavyesi), su beslemesi otomatik olarak devre dışı bırakılır. Skalere gelen sıvı, torbadan veya peristaltik pompaya bağlı steril sıvının bulunduğu şişeden gelir (peristaltik pompaya bakınız). Su beslemesini düzenlemek için, her aletle uyumlu olan operatör konsolunun altındaki düğmeyi kullanın.

Optik fiber ışıklandırmasını (mevcutsa) etkin hale getirmek için operatör klavyesindeki "4" tuşuna basın.

Aletlerin bakımı ve temizlenmesi ile ilgili diğer bilgiler için ambalajında bulunan talimatları okuyun.

20.4 DOLGU IŞIĞI MODÜLÜ:

Dolgu ışığını, çalışmaya başlamak için bulunduğu yerden alın. (Lütfen kullanım kılavuzunu okuyun)



UYARI:Dolgu ışığını gözlere yönlendirmeyin ve gözlük veya koruma ekranı

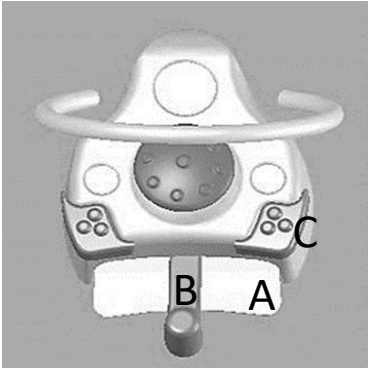
Aletlerin bakımı ve temizliği hakkında diğer bilgiler için ambalajında bulunan talimatları okuyun. Miglionico srl, yukarıda belirtilen kurallara uyulmamasından ve ihmal edilmesinden kaynaklanan olası zararlardan sorumlu değildir.



UYARI:Uygun polimerizasyonu doğrulamak için, yetkili bir teknisyen, dolgu ışığının parlaklığının yoğunluğunu her 6 ayda bir incelemelidir.

20.5 INTRAORALKAMERAMODÜLÜ:

Kamera diş hekimi konsolundaysa fonksiyonlar ayak pedalından aktive edilir.



Kameranın etkinleştirilmesi

Kamera yerinden alındığında, 5 saniye sonra monitördeki canlı mod görüntüsü otomatik olarak görüntülenir.

Görüntüleri hafızaya alma

Fotoğraf çekmek için pedalın tabanına yerleştirilmiş çelik kolu (A) aşağı doğru bastırın:

1. Fotoğrafi saklamak istiyorsanız, pedalın yan kolunu (B) sola hareket ettirin. Bu şekilde fotoğraf kaydedilir ve kamera otomatik olarak canlı moda döner.
2. Fotoğrafi saklamak istemiyorsanız, pedalın yan kolunu (A) aşağıya doğru basın. Bu şekilde fotoğraf silinir ve kamera canlı moda döner.

Görselleri Görüntüleme

TAM EKRAN GÖRSEL GÖRÜNTÜLEME

El aleti canlı moddayken kolu (B) sola hareket ettirin ve ilk görüntü ekrana gelene kadar (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun. Ardından, soldaki pedal kolunun kısa bir sola hareketiyle (B) pedal kolunu bırakın, sonraki görüntüye geçin ve bu şekilde devam edin. Pedal koluna (A) aşağı doğru basıldığında, kamera canlı moda dönecektir.

4GÖRSELLERİN GÖRÜNTÜSÜ:

el aleti canlı moddayken pedal kolunu (B) 4 görüntü görünene kadar (yaklaşık 6 saniye) sola hareket ettirin. Ardından, kolu (B) bırakın ve ekrandaki görüntüleri kaydırmak için soldaki pedal kolunu (B) kısa bir hareketle kullanın. Pedal koluna (A) aşağı doğru basıldığında, kamera canlı moda dönecektir. Pedal PUSH modeliyse, Kolun (B) işlevleri PR (C) ile değiştirilir.

Görsellerin saklanması

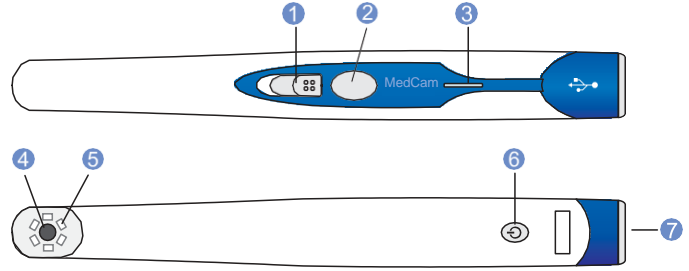
Görseller, masaüstünde IMAGES (GÖRSELLER) adlı varsayılan bir klasörde saklanır. Görselleri hastanın adıyla bir klasörde saklamak için lütfen aşağıdaki adımları gerçekleştirin: ekrandaki "configure" (yapılandır) aşağı açılır menüsünü açın ve ardından "go to configure" (yapılandırmaya gidin) kısmına girin. "Default directory" (Varsayılan dizin) yanındaki kutuya hastanın adını girin, ardından "save" (kaydet) tuşuna basın ve pencereyi kapatın. Bu noktada, hafızaya almak istediğiniz tüm görseller yeni adlandırılmış klasörde saklanacaktır. Oluşturduğunuz tüm klasörler sabit disk C'ye kaydedilecektir.

Masaüstü logosunu değiştirme

Masaüstünde MIGLIONICO logosunun varsayılan bir görüntüsü bulunmaktadır. Bunu değiştirmek ve başka bir görsel kullanmak isterseniz (JPEG formatında), lütfen aşağıdaki adımları gerçekleştirin: kamera yazılımını kapatın, ardından masaüstündeki "this PC" (bu bilgisayar) ikonuna sonra "images" (görseller) ve son olarak "LOGHI" ikonuna tıklayın. Bu dosyaya arka plan olarak kullanmak istediğiniz görseli yükleyin ve bu görseli "Miglionico_logo" olarak yeniden adlandırın.

Kamera harici ise, fonksiyonlar kameranın kendisi üzerinden etkinleştirilir.

1. Görsel odaklama kızığı
2. Görüntü yakalama düğmesi
3. USBgöstergesi
4. Kameralensi
5. Işık kaynağı(LED)
6. Güç düğmesi
7. USBsoketi



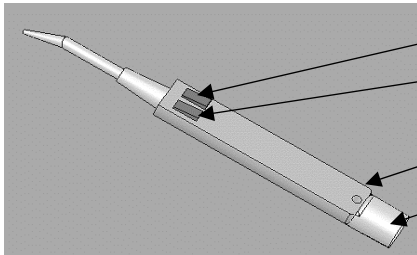
(Diğer talimatlar için lütfen MedCam kılavuzunu inceleyin.)



Kamera el aleti sterilize edilemez ve dezenfektan kullanılması mümkün değildir, tek kullanımlık kılıfların kullanılması zorunludur.

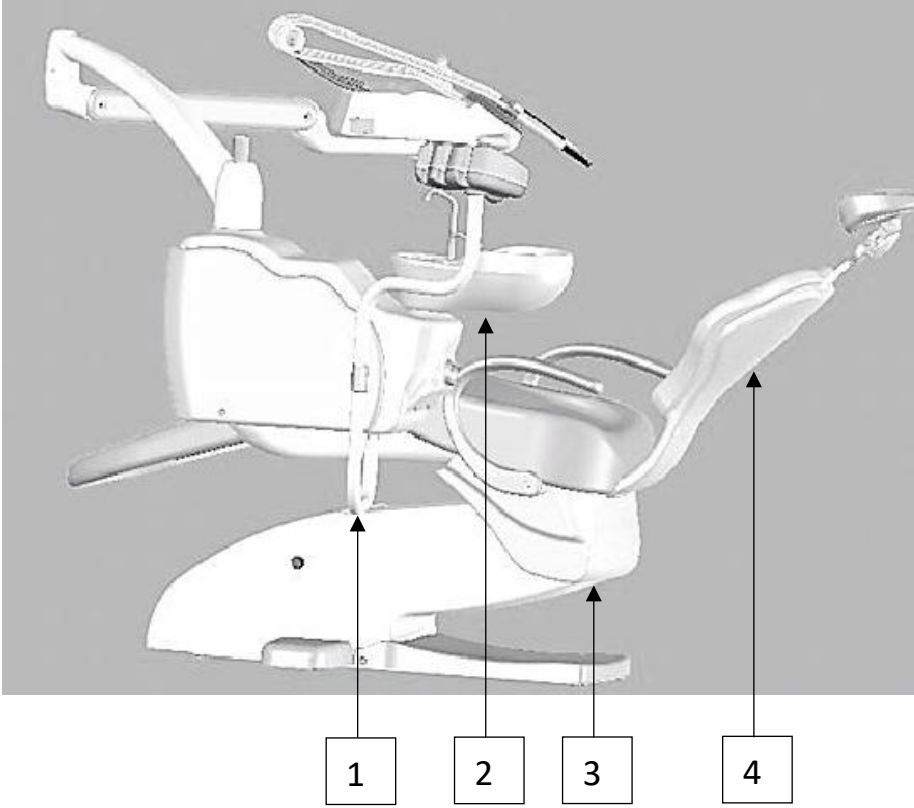
20.6 ŞIRINGA MODÜLÜ:

Modül, metal kulplu bir hortum ve çıkarılabilir, otoklavlanabilir bir el aleti içeren bir tabandan oluşur. Opsiyonel olarak sıcak hava ve sıcak su temini fonksiyonuna sahip olması mümkündür.



21. GÜVENLİK SİSTEMLERİ

21.1 KOLTUK GÜVENLİK SİSTEMLERİ



1 – Yardımcı kol güvenlik sistemi

2–Kreşuargüvenlik sistemi

3 –Koltukgüvenlik sistemi

4 –Sırtlıkgüvenlik sistemi

Yukarıdaki resimdeki güvenlik sistemleri, ünitenin hareketli parçalarında bir engel sebebiyle aksama olduğunda devreye girer.Etkinleştirildiğinde, hareketi engelleyen nesnelere serbest bırakmak için tüm koltuk yukarı kalkar.

Etkinleştirildiğinde, bip sesiyle birlikte bir sesli uyarı duyacaksınız.

DİKKAT:yukarıdaki resimde “B” harfi ile gösterilen bölgelere hareket sırasında el veya başka bir şey koymayın.



21.2 ALET GÜVENLİK SİSTEMLERİ

Herhangi bir alet alındığında koltuğun hareketleri bloke olur. Bir alet kullanılırken, her zaman etkin olan "hava/su" şırıngası dışında diğer aletler bloke olur.

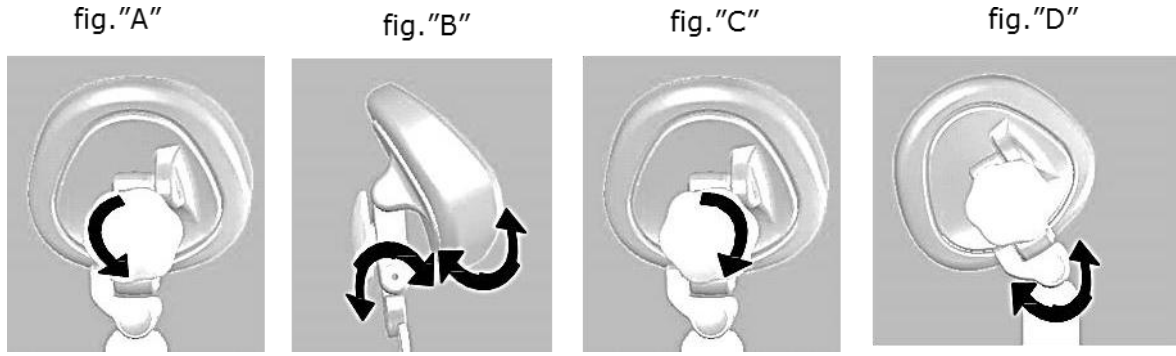
22. KOLTUK BAŞLIĞI

Koltuk başlığı ayarlanabilir. Farklı konumlarda ayarlama yapmak için şekil "A"da gösterildiği gibi düğmeyi hareketinin sonuna kadar saat yönünde çevirin, ardından baş desteğini şekil "B"de gösterildiği gibi konumlandırın, düğmeyi kapatın (şekil "C") ve son olarak koltuk başlığının bloke olup olmadığını kontrol edin..

Koltuk başlığını dikey yönde hareket ettirmek için istenen konuma kadar çekin veya itin.

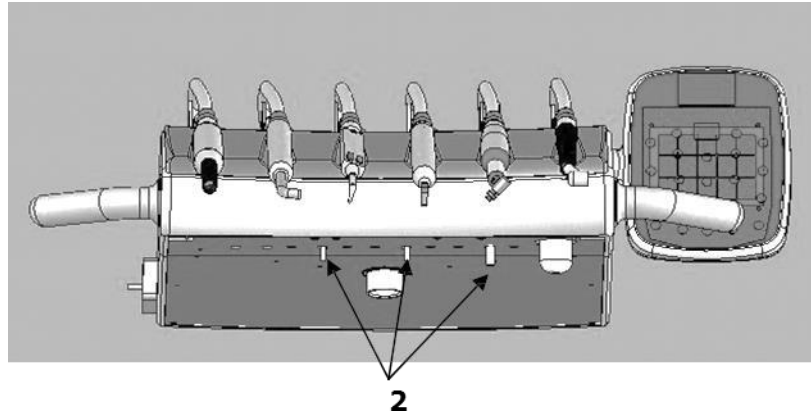


UYARI: koltuk başlığının ayarlanması esnasında, hastanın kafası koltuk başlığına dayanmamış olmalıdır.



23. DIŞ HEKİMİ KONSOLU YAPISI

1. Tepsi tutacağı(kapasiteKg1,5)
2. Aletlere giden su spreynin düzenlenmesi (karşılıklı olarak)



3. Ayarlanabilir ağızlı şırınga (çıkartılabilir tutacak, sterilizatörde 135°de otoklavlanabilir) ısıtılmış ve ısıtılmamış su ve hava ile
4. Ultrasondiş taşı skaleri(fiberoptikli veya fiber optiksiz)
5. Mikromotor(fiber optikli)
6. Türbin(fiberoptikli veya fiber optiksiz)
7. Leddolgu ışığı
8. İntraoralkamera
9. Çıkartılabilir parçalar için koruma (135°de sterilizatörde otoklavlanabilir)
10. Çıkartılabilir tutacak(135°de sterilizatörde otoklavlanabilir)

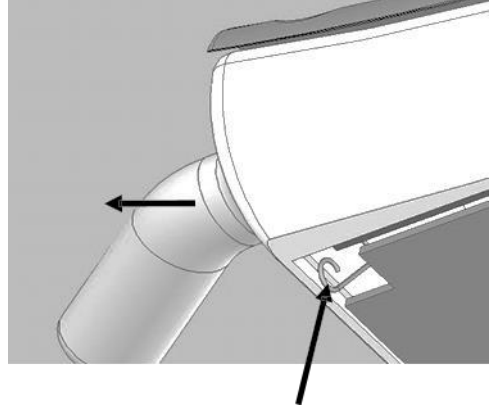
11. Kontrol klavyesi
12. Peristaltik pompa(peristaltik pompabölümüne bakınız)



UYARI: hasta üzerinde çalışırken koltuğun kazara hareket etmesini önlemek için dinamik aletler etkinleştirildiğinde koltuk hareketleri bloke olur.

23.1 OPERATÖR TABLETİ TUTACAĞININ ÇIKARILMASI

Tutacağı çıkarmak için, kancayı belirtilen yönde çekin ve aynı zamanda tutacağı çekin. Geri takmak için tutacağı yerine yerleştirin, pivot yerine oturana kadar hafifçe hareket ettirin ve sonuna kadar itin, ardından küçük çekiş hareketleri yaparak tutacağın sıklığını kontrol edin.



24. PERİSTALTİK POMPA

Bu cihaz, steril olsun veya olmasın, seçilen sıvı ile operasyon alanını soğutmak veya alanın irigasyonu için kullanılır. Mikromotor üzerinde, harici spreyli el aletleri ve SATELEC skalerinde "steriljoint" kullanılarak kullanılabilir. Bu eleman, skaler ile hortum arasına yerleştirilir ve peristaltik pompanın küçük hortumu için bir bağlantı kaplini bulunur.

Peristaltik pompa, aşağıdaki aşamalar sayesinde etkin hale getirilebilir:

1. Kapsülü steril silikon boruları gövdeye bağlayın (şekil "A"-"B")
2. İğneli boruyu sıvıyı içeren şişeye bağlayın ve ardından son parçası olmadan boruyu seçilen el aletine bağlayın
3. Temin edilmiş ipleri kullanarak boruyu el aleti hortumuna bağlayın.

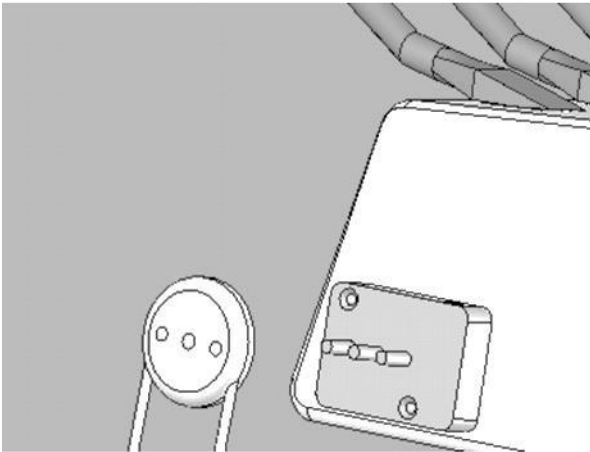
Dış hekimi konsolu üzerindeki "2" tuşuna basılarak peristaltik pompa aşağıdaki koşullarda etkinleştirilebilir:

- Alet (mikromotor veya skaler) yerinden alınır;
- Cihaz, başlangıçtan itibaren bu fonksiyona sahiptir veya yetkili bir teknisyen tarafından kurulumu yapılmıştır.
- İki "alet spreyi" tuşundan biri (18-20 kontrol paneli) etkindir:
- Pedal kolu sağa (alınan aletle peristaltik pompanın etkinleştirilmesi) veya sola (peristaltik pompanın etkinleştirilmesi, sadece aletlere aşağıdaki sıvı beslemesi ile) hareket ettirilir.

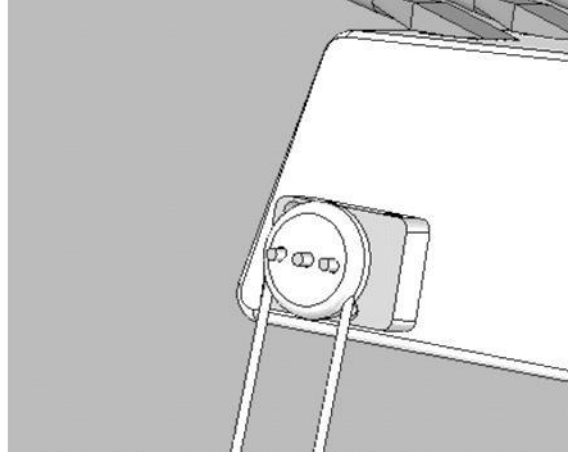
Peristaltik pompanın hızını ayarlamak ve akışını değiştirmek için lütfen ayarlar menüsünü kontrol edin.

UYARI: "2" tuşuyla peristaltik pompa etkinleştirildiğinde diğer cihazlara giden su devre dışı kalır.

Şekil A

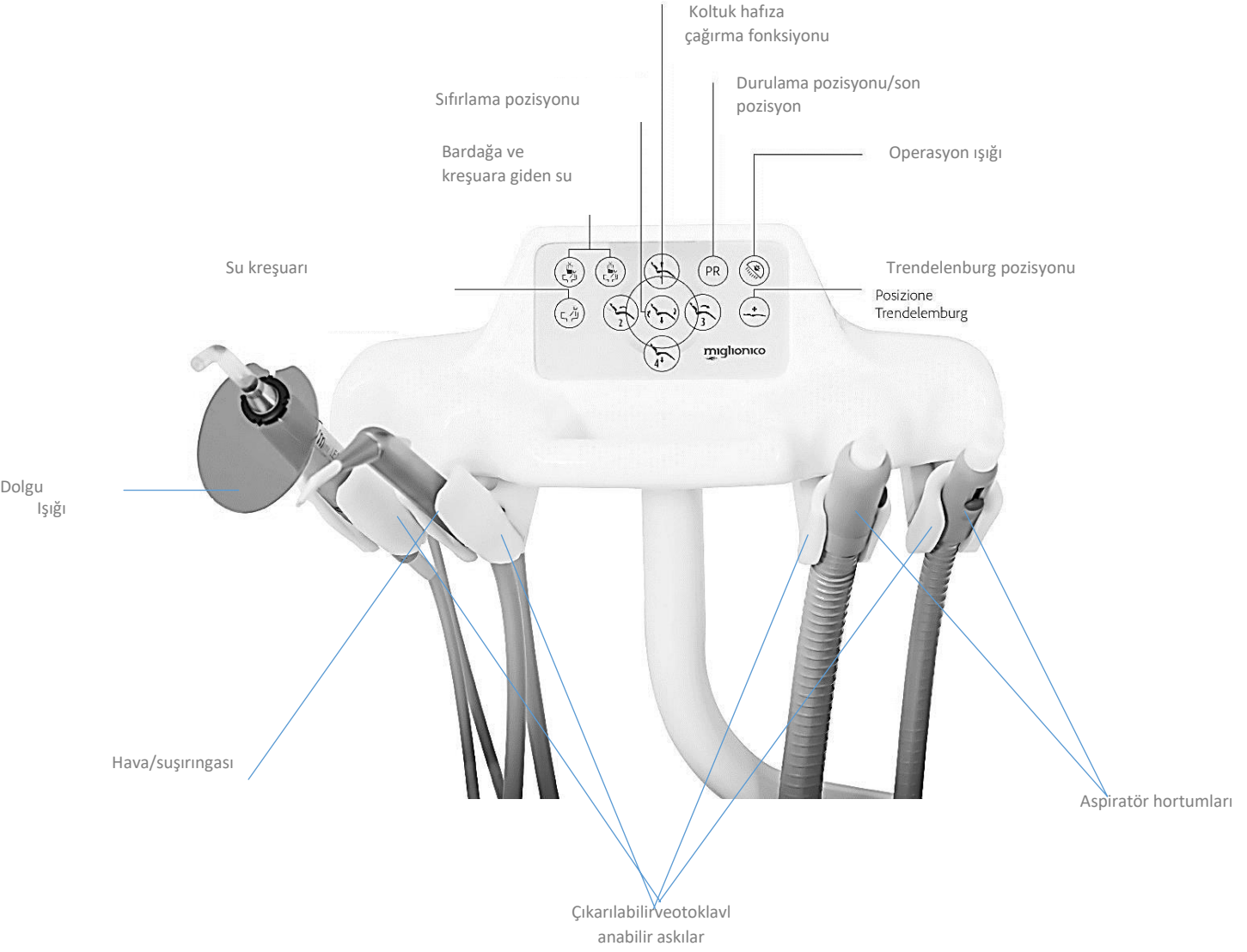


Şekil B



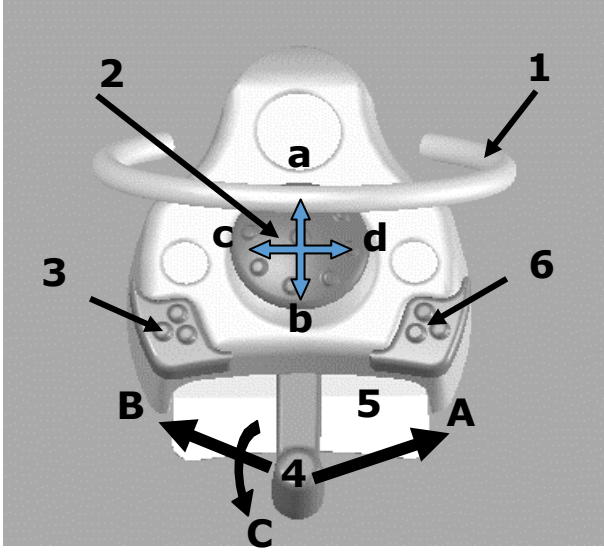
"SATELEC" peristaltik pompa, dış hekimi konsoluna kurulur. Silikon tüp ve aksesuarlarla donatılmış pompa, dental üniteden ayrı olarak, steril ve ayrı bir ambalaj içinde tedarik edilecektir.

25. ASİSTAN KONSOLU YAPISI

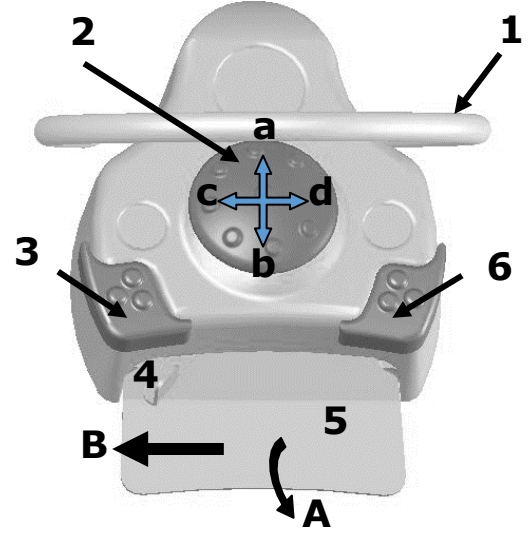


26. AYAK PEDALI FONKSİYONLARI

STANDARTPEDAL/WI-FIPEDAL



BASMA PEDALI



AÇIKLAMA	STANDARTAYAK PEDALI /WI-FI AYAK PEDALI	BASMA PEDALI
1.PEDAL TUTACAĞI(1)		
2.KUMANDA KOLU(2)koltuk hareketlerini kontrol etmek için:	a-oturak kaldırma,b-oturak indirme, c-sırtlık indirme,d-sırtlık kaldırma	a-oturak kaldırma,b-oturak indirme, c-sırtlık indirme,d-sırtlık kaldırma
3.SIFIRLAMA (RESET) DÜĞMESİ(3)	1. Alet seçildiğinde, alet üzerindeki spreyci aktif hale gelir. a) AÇ/KAPAT (ON/OFF), alete kesintisiz su sağlar(LED«20»aktif) b) «on/off (aç/kapat)su» etkinleştirilir(LED«18»aktif)-su beslemesi düzenlendi.	1. Alet seçildiğinde: a) EVET,su beslemesini etkinleştirmek için SIFIRLAMA (RESET) DÜĞMESİNE (3) basın, devre dışı bırakmak için tekrar basın. b) EVET, Diş hekimi KÜÇÜK ÇELİK KOLU (4) B yönüne hareket ettirerek su beslemesini kontrol edebilir.
	2. Alet seçilmediğinde, Koltuğun (LED«9» düğmesi)RESET (SIFIRLAMA) VEYALASTPOSITION (SON POZİSYON) özelliği aktif hale gelir	2. Alet seçilmediğinde Koltuğun (LED«9» düğmesi)RESET (SIFIRLAMA) VEYALASTPOSITION (SON POZİSYON) özelliği aktif hale gelir

4.YAN KOL(4)	<p>1. Alet seçildiğinde:</p> <p>a) Döner aletlerin etkinleştirilmesi:A yönündeKOL (4) hareketiyle mikromotor, türbin (türbin için selenoid valf bulunuyorsa), kesintisiz su beslemeli skaler gücü (led «20» açıktır) veya düzenlenmiş su beslemesini (led «18» açıktır) kontrol edebilirsiniz. Su beslemesi ÇELİK PEDAL (5), C yönüne bastırılırsa ayarlanabilir.</p> <p>b) Dış hekimi konsol kontrolündeki kamera ile (“intraoral kamera” bölümüne bakınız)</p>	<p>2. Alet seçilmediğinde:</p> <p>a) Su beslemesi kontrolü:A yönündeÇELİK KOL (5) hareketiyle mikromotor, türbin (türbin için selenoid valf bulunuyorsa), kesintisiz su beslemeli skaler gücü (led «20» açıktır) veya düzenlenmiş su beslemesini (led «18» açıktır) etkin hale getirebilirsiniz. Su beslemesi KÜÇÜK ÇELİK PEDAL (4), B yönüne bastırılırsa ayarlanabilir.</p> <p>b) Kamera kontrolü(“intraoral kamera” bölümüne bakınız)</p>
	<p>2.Alet seçilmediğinde: KOLU (4) açmak için sonuna kadar B yönünde hareket ettirin ve kapatmak için aynı yönde hareket ettirin.</p>	<p>2.Alet seçilmediğinde: Bardağa su beslemesini etkinleştirir.</p>
5.ÇELİK PEDAL(5)	<p>1.Alet seçildiğinde:</p> <p>LED «18» düğmesi (ayarlı su beslemesi) açıldığında, cihazlara su beslemesini kontrol eder.</p>	<p>1.Alet seçildiğinde:</p> <p>Mikromotor,türbin(valf bulunuyorsa),skaler gücünü kontrol eder.</p>
	<p>2. Alet seçilmediğinde:Bardağa su aktarımı fonksiyonunu etkinleştirir.</p>	<p>2. Alet seçilmediğinde:Herhangi bir fonksiyonu etkinleştirmez.</p>
6.PRTUŞU(6).	<p>1. Alet seçildiğinde:Bu fonksiyon, son çalışma pozisyonunu otomatik olarak hafızaya alır, Durulama Pozisyonunu etkinleştirir (sırtlık yukarı hareket eder ve açıksa operatör ışığı otomatik olarak kapanır). PR DÜĞMESİNE (6) tekrar basıldığında, koltuk otomatik olarak son çalışma pozisyonuna döner.</p>	<p>1. Alet seçildiğinde Bu fonksiyon, son çalışma pozisyonunu otomatik olarak hafızaya alır,Durulama Pozisyonunu etkinleştirir (sırtlık yukarı hareket eder ve açıksa operatör ışığı otomatik olarak kapanır). PR DÜĞMESİNE (6) tekrar basıldığında, koltuk otomatik olarak son çalışma pozisyonuna döner.</p> <p>2. Dış hekimi konsol kontrolündeki kamera ile:bir önceki fonksiyonlar devre dışı kalır(fakat ekran üzerinden etkin hale getirilebilirler). Kameranın farklı fonksiyonları için “intraoral kamera” bölümüne bakınız.</p>
	<p>2. Alet seçilmediğinde: Alet seçildiğinde aynı fonksiyon.</p>	<p>2. Alet seçilmediğinde: AÇ/KAPAT (ON/OFF)operasyon ışığı.</p>

WI-FIAYAKPEDALI

Pedal, günde 3/4 saat çalışıyorsa, pedal pili 50/60 güne kadar dayanabilir.

Ancak, pilin ömrünü uzatmak için pedalın ayda bir şarj edilmesi önerilir.

Pilin şarjı, pedal üzerindeki Led ve ayrıca sesli uyarı ile izlenebilir: lütfen aşağıda çeşitli sinyal modlarının özet tablosuna ve bunların anlamlarına bakınız.

ANLAM	KIRMIZI LED	YEŞİLLED	SESLİ UYARI
Harici olarak çalışan pedal - pil şarjı	kapalı	Hızlı Flaş	kapalı
Harici olarak çalışan pedal -şarj edilmiş pil	kapalı	Sabit Işık	kapalı
Pil ile çalışan pedal-artık yük>%20	kapalı	Her 10 saniyede 1 flaş	kapalı
Pil ile çalışan pedal- 10%<artık yük<=%20	Her 10 saniyede 1 flaş	kapalı	kapalı
Pil ile çalışan pedal-artık yük<=%10	kapalı	kapalı	Her 10 saniyede 1 bip

Pedal aşağıdakilerden oluşur:

- Şarj için bir güç kablosu (adaptör)
- Pil gücü düşük olsa bile çalışmayı sağlayan acil durum kablosu.



UYARI:Pil bir lityum pildir ve 6 ay garantisi vardır.

27. HİDROÜNİTE YAPISI

fig. A

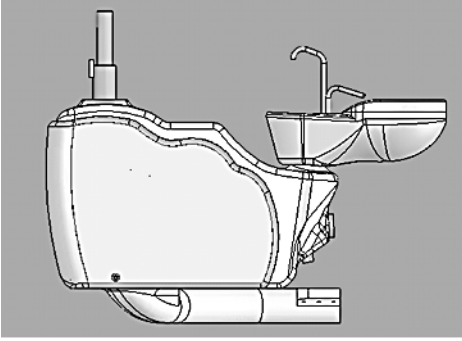
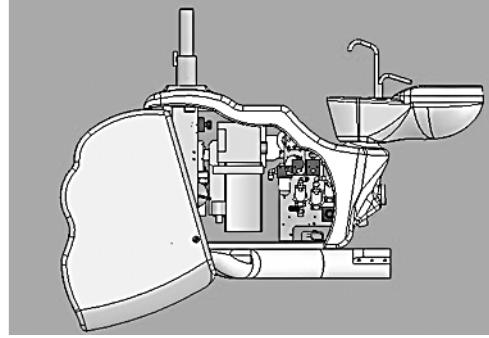


fig. B

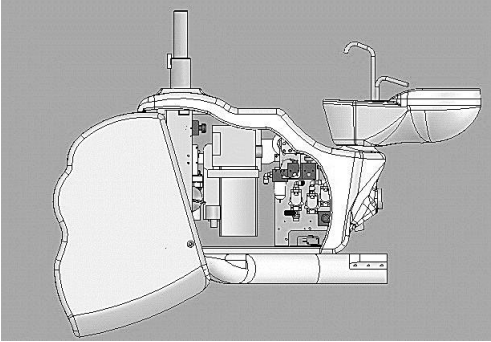


Hidro ünitenin iç kısmına erişmek için üniteyi kapatmak gerekir. Elektronik parçaya erişmek için, iç kısımdaki çekiş yaylarını çıkardıktan sonra sağ taraftaki karteri ve sol taraftaki karteri çıkarmak gerekir (şekil "B").

UYARI: Ünite kapalı değilse herhangi bir karteri çıkarmayın.

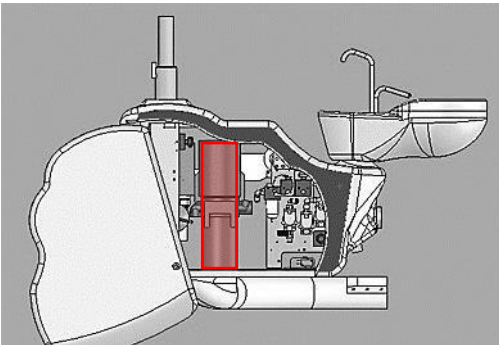
ENTEĞRE METASYS "MST1" ASPİRATÖR SİSTEMİ İLE HİDRO ÜNİTE

Bakım ile ilgili ayrıntılar ünite ile birlikte verilen Metasys kılavuzunda belirtilmiştir.



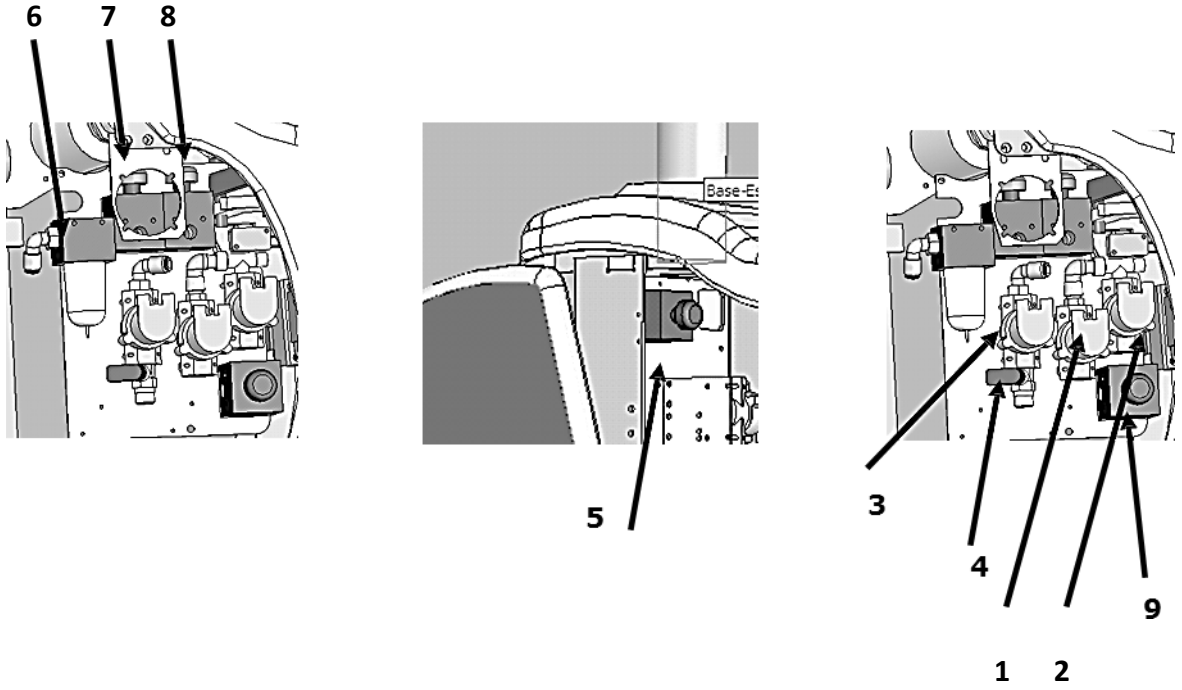
ASPİRATÖR SİSTEMİNE ENTEĞRE AMALGAM SEPARATÖRLÜ HİDRO ÜNİTE

Bakım ile ilgili ayrıntılar ünite ile birlikte verilen kılavuzda belirtilmiştir.



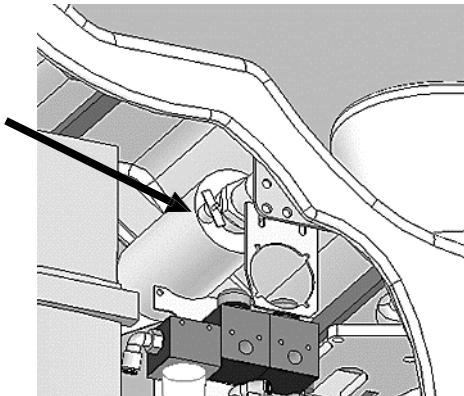
Sıvıların veya amalgamın aspiratör sistemi hidro ünitesine entegre edilmemişse, hidro ünite içerisinde başka bir cihaz yoktur.

28. SOLENOID VALFLER, KREŞUAR, BASINÇ DÜŞÜRÜCÜLER



1. Bardağa soğuk su selenoid valfi
2. Bardağasıcak suselenoid valfi
3. Kreşuara su selenoid valfi
4. Kreşuara su düzenlemesi için tıpa
5. El aletine giden su için basınç düşürücü
6. Hava filtresi
7. El aletlerine giden hava için basınç düşürücü
8. El aletlerine ve karıştırıcı dezenfektan tankına püskürtülen hava için basınç düşürücü
9. Bardağa gelen su için basınç düşürücü

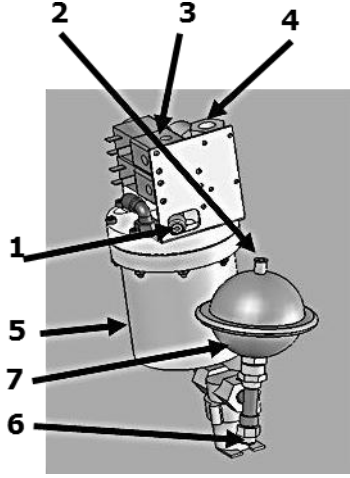
29. SU ISITICI(BARDAĞA GELEN SICAK SU)



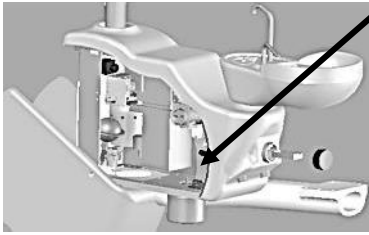
Ek termostatlı su ısıtıcının güç düğmesine basın

UYARI:Bu termostatın etkinleştirilmesi sadece cihaz susuz çalışıyorsa veya standart termostatın arızalanması durumunda gerekli olacaktır. Sorun devam ederse, lütfen servis departmanımızla iletişime geçin.

30. ŞEBEKE SUYU VE DEZENFEKSİYON SIVISI “MDS”VE“MDS+”OTOMATİKKARIŞTIRICISI

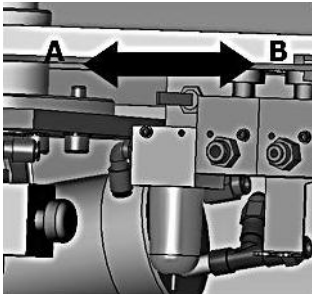


- 1-Basınç düşürücüden el aletlerine hava beslemesi için konektör
- 2-Hava basıncı 0,5bar
- 3 - 2 bar basınçlı karıştırıcıya hava beslemesi için konektör
- 4-Ana su besleme konektörü
- 5 -Karıştırma tankı
- 6 -Su ve solüsyon besleme konektörü
- 7 - Ana tankın doldurulması sırasında el aletlerine su beslemesi için küçük tank

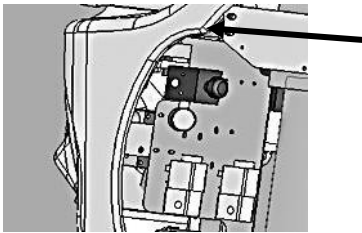


UYARI:sıvı seviyesi her hafta kontrol edilmeli ve doldurulmalıdır.

UYARI: ünitenin doğru çalışmasını sağlamak ve hasta ve operatör güvenliği için sadece MIGLIONICO tarafından sağlanan sıvının kullanılması tavsiye edilir.



- El aletlerinin spreyinden ve su pınarından bardağa dezenfektanlı su almak için kolu “A” konumuna getirin.
- Şebeke suyunun her valfe ulaşması için kolu “B” konumuna getirin.



MDS tankının basıncını 2 bar basınçta ayarlayan basınç düşürücü.

UYARI:DOKUNMAYIN



30.1 YOĞUN DEZENFEKSİYON DÖNGÜSÜ MMDS+ ETKİNLEŞTİRİLMESİ:

1. + ve - tuşlarının ikisine de basarak "zaman ayarları" menüsüne girin.

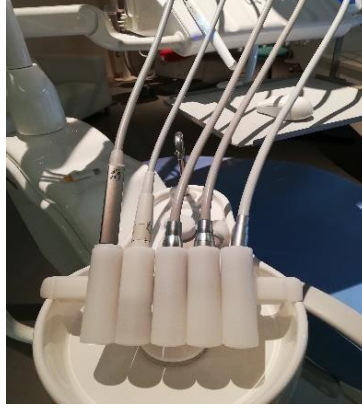
Düğmeleri bıraktığınızda, aşağıdaki notu göreceksiniz:



2. + tuşuna tekrar bastığınızda aşağıdaki notu göreceksiniz:



3. Tüm aletleri sistem yuvasının içine koyun.



Yanda gösterilen düğmeye dezenfeksiyon döngüsünü başlatmak için yalnızca bir kere için basın.

Döngü sırasında, üniteden 5 saniyede bir bip sesi gelecektir.


İşlem iki aşamadan oluşur ve toplamda 10 dakika sürer.

İlk aşama, %3 oranında WK Metasys sıvısı ile 2 yıkama döngüsünden oluşurken, ikinci aşama, %1 oranında 2 yıkama döngüsünden oluşur.

Yoğun dezenfeksiyon döngüsünün tamamı boyunca üniteyi kullanmak mümkün olmayacaktır.

İşlemin sonunda ünite 3 bip sesi çıkarır ve aşağıdaki notu görürsünüz:



Döngüyü sonlandırmak ve üniteyle çalışmak için  "Asistan çağırısı" düğmesine basın.

"Yoğun döngü tamamlandı" ("Intensive finished") açılır penceresi görüntülenmezse, lütfen yeni bir dezenfeksiyon döngüsü başlatın ve teknik servis yardımı için iletişime geçin.

30.2 METASYS “GREEN & CLEAN WK” DEZENFEKSİYON SIVIYLA İLGİLİ BİLGİLENDİRME BROŞÜRÜ

Yıllar boyunca, birçok çalışma, bir diş hekimi kliniğinin, bazı durumlarda hem hastalar hem de kullanıcılar için çok ciddi olabilen enfeksiyonların bulaşması için potansiyel bir araç olduğunu göstermiştir.

Riske sebepleri aşağıdakiler olabilir:

- Doğru şekilde sterilize edilmeyen el aletleri;
- Ünitenin sprej hidro devrelerinde kontamine olmuş su

Modern otoklavların kullanımı sayesinde kontamine el aletlerinin sterilizasyonu ile ilgili sorun artık çözülmüştür; ancak bu hem kullanıcıları hem de hastaları olası çapraz enfeksiyon riskinden korumak için yeterli değildir.

En kritik ve yeterince önemsenmeyen hususlardan biri, sprejler yoluyla ünitenin tedarik ettiği suyun neden olduğu potansiyel çapraz enfeksiyon riskidir.

60'lı yıllardan başlayarak farklı çalışmalarda, sudaki tehlikeli mikroorganizmaların varlığından kaynaklanan diş ünitelerinin hidro devrelerinin kontaminasyonu konusu kapsamlı olarak incelendi.

Dental ünitenin içindeki suyun kontamine olmasına neden olan mekanizma şu şekilde özetlenebilir:

Ünitenin hidro devrelerine akan şebeke suyu her daim zaman içinde boru duvarlarına yapışan ve böylece bir biyofilm oluşturan mikroorganizmalar içerir.

Biyofilm, herhangi bir kısıtlama olmaksızın büyüyecekleri ve çoğalabilecekleri bir tabaka oluşturan bir malzemenin yüzeyindeki organik moleküllerin ve mikroorganizmaların bir birikimidir.

Dental ünitenin içinde biyofilm, cerrahi tedavi gören hastalardan gelen diğer mikroorganizmaları da içerebilir.

Cerrahi tedaviler sırasında hastanın ağız boşluğundaki bakteriler aletler aracılığıyla kapilarite boyunca ünitenin hidrik devresine girerek yeni biyofilmler oluşturabilir veya mevcut biyofilmlere yapışabilir. Bu nedenle, su mikrobik popülasyonu keskin bir şekilde artar ve potansiyel olarak tehlikeli bakteri ve virüsler de buna bağlı olarak sürekli artar.

Aletlerin etkinleştirilmesi, biyofilmin sürekli olarak mikroorganizma salınımına neden olur ve böylece büyük bir çapraz enfeksiyon riski yaratır.

Ünitenin hidro devrelerinde bulunan başlıca mikroorganizmalar şunlardır: PSEUDOMONAS AERUGINOSA, LEGIONELLA, LAKTOBASİL, SALMONELLA, STAFİLOKOK AUREUS, STREPTOKOKUS, HIV, HBV, HCV, MAYA ENFEKSİYONLARI, SU ÇİÇEĞİ, MONONÜKLEOZİS

METASYS'TEN WK SIVISI

Sıhhi su dezenfeksiyonu ve dental ünitelerin boru sistemlerinin dezenfeksiyonu için bir derişimdir.

KİMYASAL BİLEŞİMİ

Su, hidrojenperoksit, stabilizatörler ve gümüş.

ÜRÜNÜN KARAKTERİSTİĞİ

Hidrojen peroksit bazlı dental ünitelerin boru sistemlerinin sürekli dezenfeksiyonu (%0,0235'e seyreltilmiş).

Toksik olmayan bir derişimden hidrojen peroksitin sürekli ve dozlu olarak beslenmesi. CEE Direktifi 84/449 ile uyumlu olarak biyoçözünüdür.

CE İşaretli

31. BAKIM

31.1 TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON

UYARI: Bakım, temizlik ve dezenfeksiyon işlemleri sırasında lütfen özel gözlük, tek kullanımlık maske ve eldiven kullanarak gözleri, solunum yollarını, ağzı ve cildi koruyun.

Tüm yüzeyleri dezenfekte etmek ve temizlemek için MIGLIONICO, GREEN&CLEANSKALKOLSÜZ DEZENFEKTAN KÖPÜK ürününü test etmiş ve seçmiştir. Tıbbi cihazların alkole duyarlı yüzeylerinin dezenfekte edilmesi için için bu ürünün kullanılması önerilmektedir (örneğin, tutacaklar, suni deri ve plastik kılıflar).

Ürüne yüzeyler üzerindepüskürtme yapmayınız, bunun yerine yumuşak bir bez üzerine koyunuz ve ardından tüm üniteyi ve koltuk parçalarını bu bezle temizleyiniz.

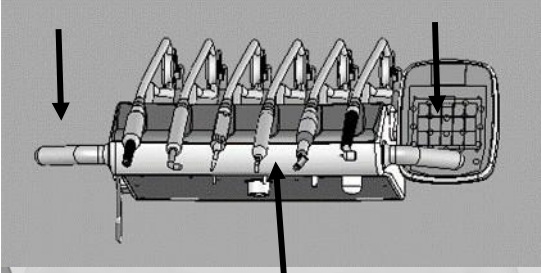
Klavyeleri dezenfekte etmeden önce, tuş kilidini etkinleştirmelisiniz: operatör klavyesinde aynı anda hem "+" hem de "-" tuşlarına basın; 3 saniye sonra sesli uyarı devreye girer ve ardından "12" tuşuna (operatör lambası aktivasyonu) basın. Ekranda "CL" yazısını göreceksiniz ve operatör klavyesi 20 saniye boyunca devre dışı kalacak ve böylece klavyeyi dezenfekte etmenize olanak tanıyacaktır. Asistan klavyesi 11'e (bardağa sıcak su) ve 15'e (kreşuar) aynı anda basıldığında 20 saniye süreyle kilitlenir. Bu zaman aralığında LED göstergeler yanıp söner.

Kreşuarı temizlemek için aşağıdaki faydalı olabilecek ipuçlarını inceleyin:

- **Genel bakım:**Dezenfeksiyon için yüzeyi sıcak su ve hassas bir temizleyici (METASYS'den Green &CleanMBkullanımını öneriyoruz) ile temizleyin;
- **Kireç taşı,sabun veyamıneralürün kirleri:** bir kireç çözücü temizleyicisi ile temizleyin.Temizleme işlemini sıcak su ile durulama yaparak tamamlayın.
- **Diğer kirler:** amonyaklı bir temizleyici ile temizleyin.Temizleme işlemini sıcak su ile durulama yaparak tamamlayın.
- **İnatçı kirler (küçük kesikler ve yanıklar):** kaplama filminin tüm kalınlığı zarar görmemişse abrazyopat kullanılması yeterlidir. İlk parlaklığı geri kazanmak için bir cila patı veya *cila* kullanın.

31.2 STERİLİZASYON

Otoklavlanarak sterilize edilebilecek parçalar aşağıdadır:



DİŞ HEKİMİ KONSOLU

- Diş hekimi konsolunun yan tutacakları bir hasta ile bir sonraki hasta arasında değiştirilebilmesi için kolayca çıkarılabilir durumdadır.
- El aletlerinin altındaki silikon örtü



ASİSTAN KONSOLU

- Asistan konsolunun alet destek alanı.



KREŞUAR SU DAĞITICI BAŞLIK

- Paslanmaz çelik ve reçine su dağıtıcı.



UYARI:Kreşuar dikey bir hareketle çıkarılırsa ünitenin bloke olmasına neden olabilir, çünkü burası güvenlik sistemlerinden birinin bulunduğu yerdir.

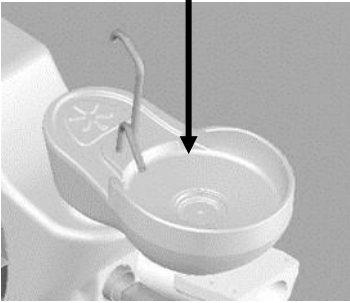
UYARI:El aletlerinin dezenfeksiyonu ve sterilizasyonu için lütfen ambalajındaki talimatları okuyun.

32. OPERATÖR KONTROLLERİ

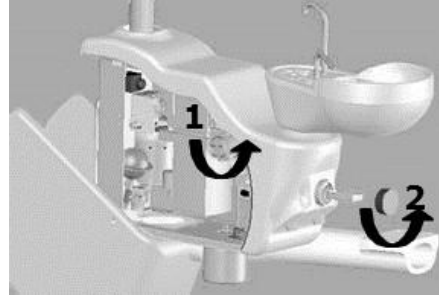
32.1 GÜNLÜK

- Kreşuar ana filtre temizliği şekil "A"
- Kreşuar ikincil filtre temizliği, mevcutsa "1" şekil "B"
- Cerrahi aspiratör filtresi temizliği "2" şekil "B".
- METASYS'den Green&CleanMB kullanılarak kreşuar temizliği
- TEMİZLİK VE DEZENFEKSİYON bölümünde belirtilen ürün kullanılarak METASYS'den Green & Clean SK ile yüzey temizliği
- Her günün sonunda, ameliyattan önce ve sonra cerrahi aspirasyon için dezenfektan sıvılarını aspire edin. Green & Clean M2 METASYS firmasının ürününün paket üzerinde belirtildiği şekilde kullanılmasını tavsiye ederiz.

şekil "A"



şekil "B"

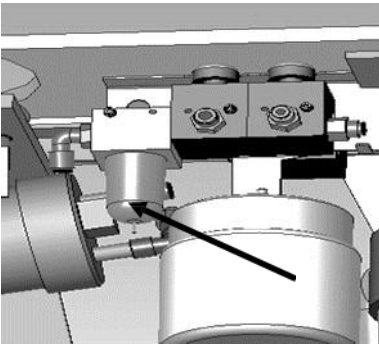


32.2 HAFTALIK

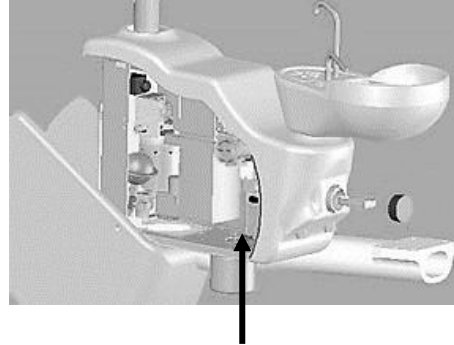
Hava filtresinin yağuşmasını boşaltın şekil "C".

Dezenfektan deposunu (şekil D) doldurun.

şekil "C"



şekil "D"



"DURR" aksesuarları ile:

- Hidro ünitenin içine amalgam separatörü veya bir diğer DURR aksesuarı yerleştirilmişse, lütfen ünite ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.

"METASYS" aksesuarları ile:

- Hidro ünitenin içine amalgam separatörü veya ECO MST1 Metasys yerleştirilmişse, lütfen ünite ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.



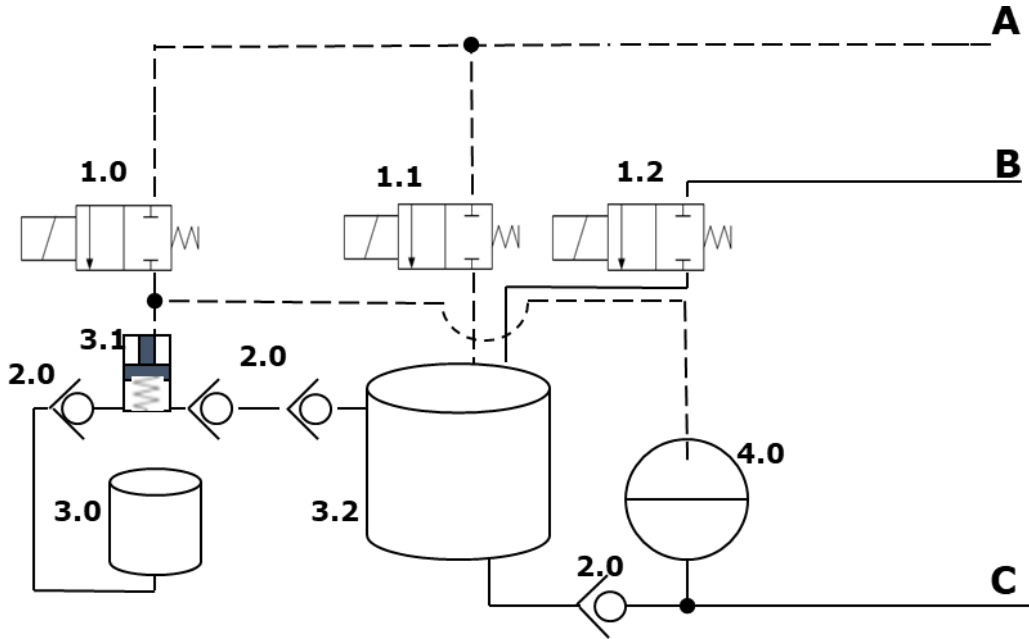
UYARI: tankların içeriği ilgili kılavuzlarda belirtildiği şekilde atılmalıdır.

28.3 .OPERATÖR TARAFINDAN YETKİLİ BİR TEKNİSYEN TARAFINDAN YAPILMASI İSTENECEK ZORUNLU YILLIK TESTLER.

- “AS” sistem kontrolü”
- Hava ve su filtreleme sistem kontrolü
- Mikromotor bağlantısındaki O’-halkasının yenilenmesi
- Koltuk güvenliği sistem kontrolü
- Kreşuar güvenliği sistem kontrolü
- Asistan kolu güvenliği sistem kontrolü
- Koltuk ve hafıza sisteminin fonksiyonel kontrolü
- Dahili elektrik, su ve hava bağlantılarının kontrolü
- Kolların denge kontrolü
- Koltuk başlığı barının blok sistemi kontrolü
- El aletlerinin fonksiyonel kontrolü
- Aletlerin su ve hava basıncı kontrolü
- Dolgu lambası fonksiyonel kontrolü
- Amalgam separatör kontrolü
- Cerrahi aspiratör kontrolü
- Dental ünitenin bakımı ve kullanımı konusunda tıbbi ve yardımcı personele eğitim verilmesi

TARİH	MÜDAHALENİN AÇIKLAMASI	TEKNİSYENİN İMZASI

33. HİDROLİK VE PNÖMATİK ŞEMA "MDS"

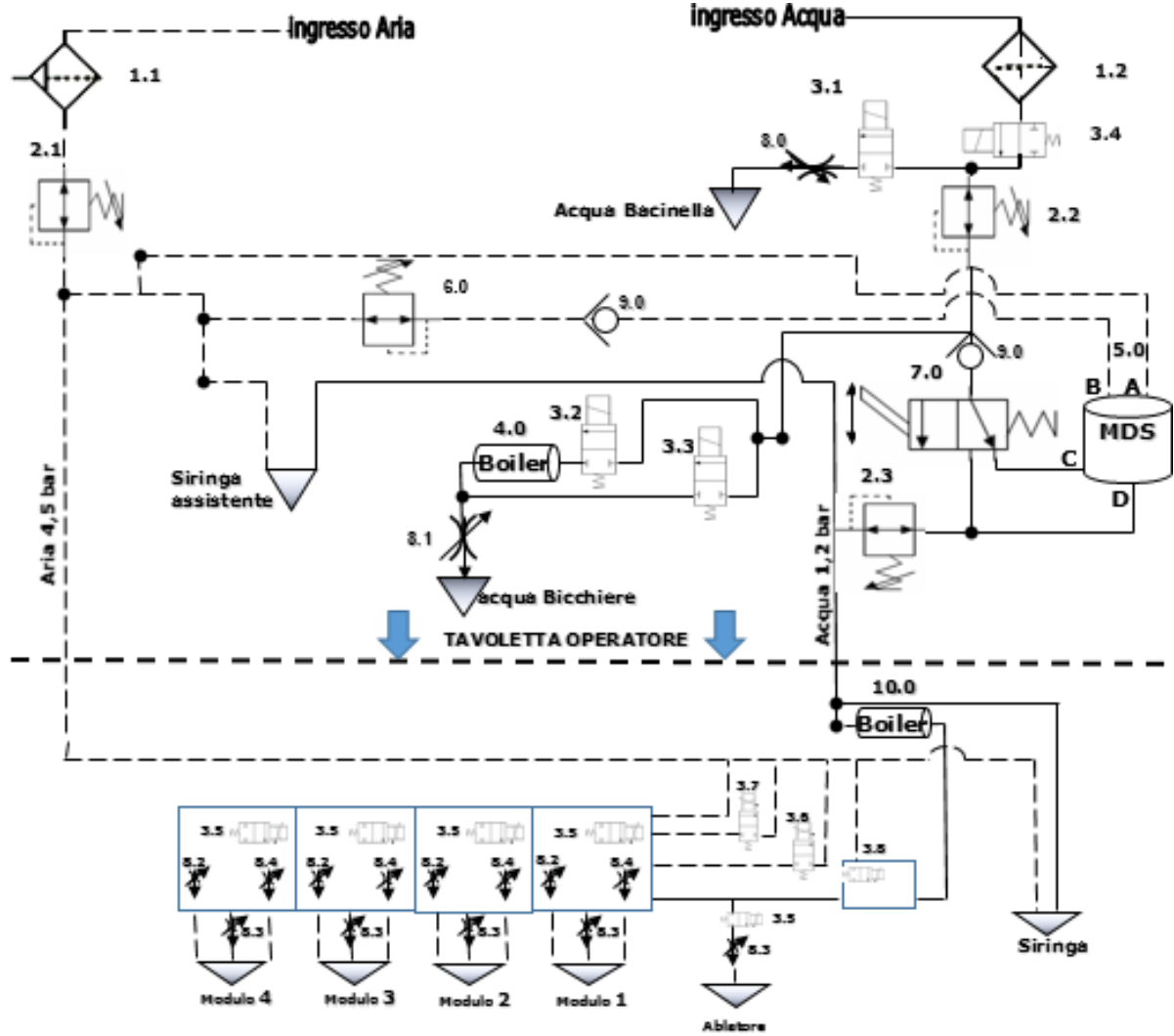


- A. Dağıtıcı ve tanka basınç vermek için hava girişi
- B. Şebeke suyu girişi
- C. aletlerin çıkışına dezenfektanla karıştırılmış su

- 1.0 Dezenfektan dağıtıcı için selenoid valf
- 1.1 Karıştırma tankına basınç vermek için selenoid valf
- 1.2 Şebeke suyu girişi için selenoid valf
- 2.0 Geri dönüşsüz valf
- 3.0 Konsantre dezenfektan için tank
- 3.1. Konsantre dezenfektan dağıtıcı
- 3.2. Dezenfektan karışımı ve su için tank
- 4.0 Dezenfektan sıvısının suyla karıştırılması sırasında aletler için su besleme tankı

34. HİDROLİKVEPNÖMATİKŞEMA, “MDS”111-02-00İ İLE

34.1 DİŞ HEKİMİ KONSOLU ÜZERİNDEKİ “MDS” İLE



- 1.1Hava filtresi
- 1.2Su filtresi
- 2.1Hava dolaşımı basınç düşürücü
- 2.2Hava spreyi basınç düşürücü
- 2.3Su basınç düşürücü
- 2.4Basınç düşürücü
- 3.1Kreşuar selenoid valfi
- 3.2Bardağa sıcak su için selenoid valf
- 3.3Bardağa soğuk su için selenoid valf
- 3.4Skalerin su selenoid valfi
- 3.5Mikromotor hava dolaşımı selenoid valfi
- 3.6Mikromotorun hava spreyi selenoid valfi
- 3.7Mikromotorun selenoid su valfi
- 3.8Türbin 1'in hava dönüşümü selenoid valfi
- 3.9Türbin 1'in hava spreyi selenoid valfi
- 3.10Türbin 1'in selenoid valfi
- 3.11Türbin 2'nin hava dönüşümü selenoid valfi
- 3.12Türbin 2'nin hava spreyi selenoid valfi
- 3.13Türbin 2'nin suselenoid valfi
- 3.14Su genel selenoid valfi
- 3.15Hava için proporsiyonel selenoid valfi
- 4.0Su ısıtıcı
- 5.0Dezenfektan karıştırıcı
- 6.0Tedarik tankı için basınç düşürücü
- 7.0Net su veya sıvı tankı için ayırıcı
- 8.0Su düzenleme için tıpa
- 9.0Dönüşsüz selenoid valf

35. GÜVENLİK TEST RAPORU

CEI EN 60601-1 yönetmeliğine uygun olarak gerçekleştirilen “Güvenlik testleri” hakkında satın aldığınız dental ünite “NICE GLASS için Acquaviva delle fonti (BA)’daki fabrikamızda gerçekleştirilen “TEST RAPORU” sonuçlarının basılı formunu bu kılavuzun ekinde bulabilirsiniz.”.

36. UYUMLULUK ORANLARI

60601-1-2'ye göre DM uyumluluk oranları aşağıdadır:

- ESDbağışıklık15kVhava8kVkontakt
- patlama2kV/100kHz
- manyetikalan:30A/m
- CISPREmisyonları11sınıfAoB
- HarmonikEN61000-3-2sınıfA
- 150kHz-80MHz aralığında RF akımlarına karşı bağışıklık 3V modülasyon %80 1kHz
- 1kV diferansiyel mod ve 2kV ortak mod dalgalanmasına karşı bağışıklık
- RF alanına bağışıklık:

Alan(V/m)	Frekans	Modülasyon
3	80MHz÷2700MHz	1kHzAM%80
27	380MHz÷390MHz	18HzPM%50
28	430MHz÷470MHz	18HzPM%50
9	704MHz÷787MHz	217HzPM%50
28	800MHz÷960MHz	18HzPM%50
28	1700MHz÷1990MHz	217HzPM%50
28	2400MHz÷2570MHz	217HzPM%50
9	5100MHz÷5800MHz	217HzPM%50

37. RF VE ESD TEST RAPORU VE UYARILAR**ÜRETİCİNİN KULLANIM KILAVUZU VE ELEKTROMANYETİK ALAN HAKKINDA ÖNERİLERİ
(EN ISO60601-1-2mad.6)**

Emisyon özellikleri		
Emisyon testi	Uyumluluk	Elektromanyetik ayarlar-rehber
RF Emisyonları Cispr11	Grup1	Miglionico Dental Ünite, RF enerjisini yalnızca dahili işlev için kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanlarda herhangi bir parazite neden olması muhtemel değildir.
RF Emisyonları Cispr11	--	Miglionico Dental Ünite, konutlar ve konut amaçlı kullanılan binaları besleyen kamuya açık düşük voltajlı güç kaynağı ağına doğrudan bağlı olanlar da dahil olmak üzere tüm kurumlarda kullanıma uygundur.
Harmonik Emisyonlar IEC61000-3-2	Sınıf B Uyumlu	Cihazı, konutlar ve konut amaçlı kullanılan binaları besleyen kamusal alçak gerilim güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı olanlar da dahil olmak üzere tüm kuruluşlarda kullanmak mümkündür.
Gerilim dalgalanmaları /titrekleme emisyonları IEC61000-3-3	Uyumlu	

Bağışıklık özellikleri			
Miglionico tarafından üretilen Dental Ünitenin aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. Cihazın müşteri veya kullanıcı cihazın böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	Test seviyesi EN6060	Uyumluluk Seviyesi	Elektromanyetik ortam-rehber
	1-2		
Elektrostatik boşalım (ESD) EN61000-4-2	6kV kontakt 8kV hava	6kV kontakt 8kVh ava	Zeminler ahşap, beton veya seramik karodan yapılmalıdır. Zeminler sentetik malzeme ile kaplanmışsa, bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Patlama/Hızlı Geçici EN61000-4-4	2kV doğrusal güç kaynağı hatları	2kV güç kaynağı hatları	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Dalga EN61000-4-5	1kV diferansi yel mod	1kV diferansi yel mod	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarında voltaj düşüşleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri EN61000-4-11	$\leq 5U_T$ ($U_T' > 95</math> düşüş) 0,5 devir için$40U_T$(U_T' > 60</math> düşüş) 5 devir için$70U_T$(U_T' > 30</math> düşüş) 25 devir için$\leq 5U_T$(U_T' > 95</math> düşüş) 5 saniye için$	$\leq 5U_T$ ($U_T' > 95</math> düşüş) 0,5 devir için$40U_T$(U_T' > 60</math> düşüş) 5 devir için$70U_T$(U_T' > 30</math> düşüş) 25 devir için$\leq 5U_T$(U_T' > 95</math> düşüş) 5 saniye için$	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır. Cihaz kullanıcı elektrik kesintileri sırasında sürekli çalışmaya ihtiyaç duyuyorsa, cihaza kesintisiz bir güç kaynağından veya pilden güç verilmesi önerilir.
Güç frekansı manyetik alanı EN61000-4-8	3A/m	3A/m	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.

R.F.'de bağıklık özellikleri			
Miglionico Dental Ünite, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Navigatörün müşterisi veya kullanıcısı, cihazın böyle bir elektromanyetik ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağıklık testi	TestseviyesiEN6 0601-1-2	Uyumluluk Seviyesi	Elektromanyetik ortam-rehber
RFiletimli EN61000-4-6	150kHz'den80MHz' ye 3Veff	150kHz'den80MHz' ye 3Veff	.Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı, kablolar dahil cihazın hiçbir parçasına, vericinin frekansı için geçerli denklemden hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakında kullanılmamalıdır. Tavsiye edilen ayırma mesafesi: d =1,2 ² P 150kHz'den 80MHz'ye d=1,2 ² P 80MHz'den800 MHz'ye d=2,3 ² P 800MHz'den2,5 GHz'ye burada P, verici üreticisine göre watt (W) cinsinden vericinin maksimum çıkış gücü derecesidir ve d, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesidir.
RFyayımlı EN61000-4-3	80MHz'den2,5GHz' ye 3Veff	80MHz'den2,5GHz' ye 3Veff	
Sabit RF vericilerinden gelen alan kuvvetleri, bir elektromanyetik alan araştırması ile belirlendiği üzere, her bir frekans aralığındaki uyumluluk seviyesinden daha az olmalıdır. Aşağıdaki sembolle işaretlenmiş ekipmanın yakınında parazit meydana gelebilir.			

Taşıyabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile MIGLIONICO DENTAL ÜNİTE cihazı arasında önerilen ayırma mesafeleri

Miglionico Dental ünitesi, yayılan RF bozulmalarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya cihazın kullanıcısı, taşıyabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı (vericiler) ile cihaz arasında, iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda tavsiye edildiği gibi minimum bir mesafeyi koruyarak elektromanyetik paraziti önlemeye yardımcı olabilir.

Vericinin maksimum anma çıkış gücü(W)	Vericinin frekansına göre ayırma mesafesi (m)		
	150kHz'den80MHz'ye $d=1,2 \sqrt{P}$	From80MHzto800MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	150kHz'den80MHz'ye $d=1,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Yukarıda listelenmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi d, vericinin frekansı için geçerli denklem kullanılarak belirlenebilir; verici üreticisine göre burada P, vericinin watt (W)cinsinden maksimum çıkış gücü derecesidir.

Notlar:

- (1) 80MHzve 800MHz'de,daha yüksek frekans aralığı için ayırma mesafesi geçerlidir.
- (2) Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma, yapılardan, nesnelere ve insanlardan gelen soğurma ve yansımadan etkilenir.



MiglionicoS.r.l.

Operasyonel ve Ticari Merkez:

Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA) -
İTALYA

KDV No.:05306940726

Tel +39080759552-Faks+39 0802220970

web:www.miglionico.net

İletişim:

Teknik Servis:

service@miglionico.netSatış:export@mig

lionico.net

Muhasebe Departmanı:info@miglionico.net

